Uso de fonemas en la Lengua Castellana para los pueblos ancestrales de Abya Yala

Países de contexto: Colombia, Ecuador, Bolivia

Línea de Investigación: Poblaciones y Etnodesarrollo

Doctorante

Rosa Ángela Pencue Vargas

Tesis de Grado para optar el Título de:
Doctor en Educación
Énfasis Educación para América Latina y el Caribe
(Pilotaje)

Fundación Iberoamericana para la Investigación Científica y Socioeducativa FIP
Centro de Investigación (Ley 2142 del 10 de agosto de 2021)
Instituto Iberoamericano de Investigación Científica y Pedagógica
Popayán
Septiembre, 2024

Uso de fonemas en la Lengua Castellana para los pueblos ancestrales de Abya Yala

Países de contexto: Colombia, Ecuador, Bolivia

Línea de Investigación: Poblaciones y Etnodesarrollo

Doctorante

Rosa Angela Pencue Vargas
C.C. 25453747 de Páez, Cauca, Colombia
Correo: rossype70@gmail.com
Móvil 314-6157762

Director de Tesis

PhD.

Tesis de Grado para optar el Título de:
Doctor en Educación
Énfasis Educción para América Latina y el Caribe
(Pilotaje)

Fundación Iberoamericana para la Investigación Científica y Socioeducativa FIP
Centro de Investigación (Ley 2142 del 10 de agosto de 2021)
Instituto Iberoamericano de Investigación Científica y Pedagógica
Popayán, Septiembre, 2024

Identificación de la Investigadora

0. Identificación Básica del Investigador	
Doctorante:	**ROSA ANGELA PENCUE VARGAS**
Identificación:	**25453747**
Correo:	**rossype70@gmail.com**
Móvil:	**3146157762**
Dirección:	**Cra 13B # 10- 51 Santander de Quilichao Cauca**
Línea General de Investigación	**Poblaciones y Etnodesarrollo**
Línea Específica de Investigación	**Multiculturalidad**
CvLAC	**25453747**
GrupLAC	Director del Grupo: VILMA ROCIO FLOREZ MUNOZ Nombre del Grupo: FipAtencionPoblaciones. Año de Formación: 2014 - Mes de Formación: Enero Confirmación. El grupo se ha certificado correctamente el código de confirmación es: COL016129320150220942

Página de Aceptación

Nota de aceptación

_____

_____

_____

_____

Presidente del jurado

_____

Jurado

_____

Jurado

_____

Agradecimientos

Quiero expresar mi más profundo agradecimiento a todo el equipo pedagógico y de investigación de la Fundación Iberoamericana, especialmente al PhD José Robeiro Polanco Arias por su invalorable apoyo y guía durante mi investigación y redacción de mi tesis doctoral en lectura y escritura fonológica con textos ancestrales, ha sido un honor y privilegio contar con su experiencia y conocimientos en este proceso académico. De igual manera, deseo agradecer a la Universidad de Salamanca por brindarme la oportunidad de llevar a cabo esta investigación. Su compromiso con la excelencia académica y el fomento de la investigación ha sido fundamental para el desarrollo de mi proyecto.

Agradezco especialmente a mi director de tesis, por su dedicación y paciencia durante todo el proceso de investigación. Su profundo conocimiento en el tema y su constante apoyo han sido invaluables para el éxito de mi tesis. Sus comentarios y sugerencias han enriquecido enormemente mi trabajo, llevándolo a nuevos niveles de profundidad y rigor académico. Asimismo, quiero manifestar mi profundo agradecimiento a los miembros del comité de tesis por su tiempo y esfuerzo en la evaluación y revisión de mi trabajo. Sus aportes han sido fundamentales para el refinamiento de mis ideas y la presentación de resultados sólidos y consistentes. Agradezco sus críticas constructivas y recomendaciones, las cuales han contribuido de manera significativa a la calidad final de mi tesis doctoral.

Por último, pero no menos importante, deseo expresar mi gratitud a mis amigos, compañeros de carrera y familiares, quienes me han brindado su apoyo incondicional y han sido un sólido pilar en este camino académico. Su aliento y comprensión han sido fundamentales para superar los desafíos y obstáculos que he enfrentado durante este proceso.

En resumen, quiero agradecer a las prestigiosas universidades internacionales participantes del proyecto y a sus docentes por permitirme explorar y sumergirme en el fascinante mundo de la lectura y escritura fonológica con textos ancestrales, con énfasis en la lengua castellana, pero sin dejar a un lado la cosmología del universo. Ha sido un viaje intelectual y personal enriquecedor, del cual me siento profundamente agradecida, espero que mi trabajo contribuya de alguna manera al avance de la investigación en este campo.

Dedicatoria

Con todo mi corazón dedico mi tesis a mis hijos Johan Mauricio, Jhon Alejandro y Girlessa, que siempre serán el motivo de inspiración para alcanzar mis sueños.

A Dios doy las gracias por colocar esta oportunidad de estudio y por iluminar mi camino en esta travesía académica.

A mi director de tesis PHD José Robeiro Polanco Arias por su sabiduría, por su exigencia y por su dedicación en la revisión constante de mi proyecto.

A la Universidad de Salamanca, cuna de conocimiento, por brindarme las herramientas necesarias para crecer y aprender.

A mis estudiantes de la Institución Educativa Ana Josefa Morales Duque sede “La Milagrosa” en Santander de Quilichao, por permitir compartir mis conocimientos y por darme tanto amor sincero.

A los padres de familia de estos chiquillos por aceptar y apoyar mi propuesta de Trabajo

Qué este trabajo sea un tributo a todos ustedes

Tabla de contenido

1. Delimitación del Tema 11
1.1 Delimitación 18
1.2 Alcance 18
2. Justificación 19
2.1 Identificación del Problema 22
2.2 Relevancia del problema 22
2.3 Contextualización del problema 22
3. Objetivos 23
3.1 Objetivo General 23
3.2 Objetivos Específicos 23
3.3 Pregunta de Investigación 26
4. Marco Teórico 27
4.1 Antecedentes de la investigación 27
4.1.1 Contexto local 27
4.1.2 Contexto subnacional 29
4.1.3 Contexto nacional 32
4.1.4 Contexto regional (Abya Yalá) 33
4.1.5 Identificación de bases teóricas 34
4.1.6 Identificación de bases conceptuales 36
4.1.7 Consultas bibliográficas 38
4.1.8 Análisis de la bibliografía 42
4.1.9 Interpretación del problema bajo los términos de la teoría 47
5. Revisión de literatura y corrección gramatical y de estilo 49
6. Marco Metodológico 61
6.1 Titulo: Uso de fonemas en la Lengua Castellana para los pueblos ancestrales de Abya Yala 61
6.2 Delimitación del tema 61
6.3 Tipo de investigación 61
6.4 Enfoque de la investigación 62
7. Consideraciones éticas 78
8. Limitaciones 79
9. Debate de Resultados (proyectados – técnicas a utilizar) 80

10. Resultados alcanzados (proyectados) 82
11. Impactos Esperados (proyectados) 83
12. Productos de Investigación proyectados 84
13. Conclusiones proyectadas 85
14. Bibliografía 86
15. Anexos 90

Lista de tablas y figuras

Tabla 1. Alfabeto Nasa y Clasificación fonológica 29

Tabla 2. Cronograma de Actividades 75

Tabla 3. Presupuesto del Proyecto 76

Relación de Anexos

Anexo A. Formato de Encuesta a Padres de Familia 88

Anexo B. Cartilla Guía de Lectura y Escritura Fonológica 89

Uso de fonemas en la lengua castellana para los pueblos ancestrales

Abya Yala

1. Delimitación del Tema

La investigación se realiza en tres países latinoamericanos, específicamente de la subregión andina como son: Colombia, Ecuador y Bolivia, debido a que comparten raíces ancestrales.

País Ecuador

La investigación se realizará en el Colegio Camilo Ponce Enríquez de Quito porque integra comunidades indígenas urbanas y en alto estado de vulnerabilidad. La investigación cubre los principios universales de derecho a la educación, derecho a la inclusión social, etno-desarrollo o buen vivir, educación intercultural y la deserción escolar de las comunidades indígenas urbanas – vulnerables-.

La investigación se realiza utilizando las Técnicas de Investigación Cualitativa, entre ellas Apropiación Social del Conocimiento (APS), además de revisión bibliográfica y estudio de casos. Se inicia con una revisión profunda de la literatura académica pertinente con el fin de comprender las causas que llevan a la deserción escolar de la población indígena en una institución educativa de la zona urbana. Para tal efecto se formó un grupo de 10 estudiantes de último año (que han abandonado la escuela o que algún compañero abandonó la escuela). Esta metodología permitió jerarquizar, las posibles causas de deserción escolar de los estudiantes indígenas del Colegio Camilo Ponce Enríquez.

Se aplicó una entrevista abierta no estructurada, inclusive a algunos estudiantes de la Sierra Norte y Central (Otavalo). Se aplicó también una matriz de intervención mediante el diálogo

directo con el fin de analizar las causas o factores que inducen a la deserción escolar, seleccionando a aquellos estudiantes que desertaron en alguna ocasión o que tuvieron compañeros que abandonaron la educación formal. Siendo este criterio, necesario para identificar las causas comunes de la deserción escolar, en torno a los factores socioeconómicos, familiares, transporte, infraestructura, entre otros

Como productos de investigación se obtuvo una bitácora de datos, con la que se pudo validad y verificar información a través de grabaciones de voz de las preguntas, con enfoque de interculturalidad en la educación. La bitácora sirvió para verificar y validar la información. La investigación se realizó por la necesidad de conocer las razones expuestas en los informes que revelan altos índices de deserción escolar, especialmente en las poblaciones indígenas vulnerables de la zona urbana, es de carácter internacional y explora la situación de la población indígena del Colegio Camilo Ponce Enríquez, de la ciudad de Quito, centrándose en identificar las causas de deserción, pensando en un modelo de educación bilingüe a nivel nacional, tanto en instituciones privadas como públicas.

País Bolivia

La investigación se desarrolla en la frontera boliviana, Liberadora y de Riberas de Río, en las escuelas de Frontera, Liberadoras y de Riberas de Río. Los consejos Aymara, Quechua, Guaraní, Multiétnico Amazónico, Chiquitano, Guarayo, Moxeño, son referentes de los procesos de transformación educativa y llevan adelante acciones que traducen su alta capacidad de liderazgo y mantienen una relación fluida con las bases de las NyPIOC, asumir sus necesidades y la de sus organizaciones territoriales para lograr la eficiencia y elevar la calidad

educativa. La población seleccionada corresponde a la comunidad educativa de siete (7) escuelas de frontera, cuatro (4) liberadoras y una (1) de ribera de río**,** Bolivia, con comunidades indígenas que habitan en la región. La investigación pretende evidenciar *in situo* de los principios universales de: derecho a la educación, iinclusividad, educación intercultural y los avances en plurilingüismo.

El proyecto se abordó desde las Técnicas de Investigación Cualitativa, siendo la metodología de Apropiación Social del Conocimiento (ASC) la más importante por la vinculación de la comunidad en todo el proceso. Además se tomaron algunos estudios de caso sobre Educación intercultural bilingüe e inclusión escolar en Bolivia lo cual permite generar conocimientos y aprendizajes alrededor del desarrollo de la política de educación multicultural intercultural y plurilingüe.

Para la Investigación documental y análisis de metas de cumplimiento con respecto a la normatividad educativa boliviana y grados de implementación de los acuerdos, se utilizaron métodos de investigación cualitativa para profundizar con pertinencia en la indagación; accediendo a fuentes de información oficial elaboradas por el Instituto Nacional de Estadística (INE), la Unidad de Políticas Económicas dependiente del Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, la Unidad de Planificación del Ministerio de Educación, además de fuentes internacionales consultadas - como la CEPAL y UNESCO.

En este sentido como se podrá, evidenciar más adelante en el Informe final con los avances encontrados y recomendaciones sugeridas donde se aportan recomendaciones orientadas a fortalecer los avances del proceso, las dificultades y tensiones que se advierten desde la realidad desde la implementación de la norma.

De este modo, se intenta demostrar la importancia de las reformas educativas bolivianas y la implementación de las mismas en la educación general en este país andino, desde la escuela hasta la universidad, resaltando el rescate de la identidad de los pueblos indígenas en Escuelas de Frontera, Liberadoras y de Riberas de Río, Bolivia. La investigación puedo verificar el estado de implementación de la política educativa boliviana y sus reformas en Escuelas de Frontera, Liberadoras y de Riberas de Río, Bolivia.

País Colombia.

La investigación se realiza en el municipio de Santander de Quilichao, departamento del Cauca, Colombia. Como población se ha tomado la comunidad indígena de Abya Yala, pueblo ancestral nasa de la cordillera central de Los Andes, escolares de cinco (5) a siete (7) años de edad con dificultad para iniciar el proceso de lectura y escritura de la lengua castellana por ser el segundo idioma, la experiencia se desarrolla en la Institución Educativa Ana Josefa Morales Duque - Sede La Milagrosa-, Santander de Quilichao, departamento del Cauca. La investigación a desarrollar cubre todas las áreas de aprendizaje contempladas en la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994 y el decreto 804 de mayo 18 de 1995) debido a la relación del lenguaje como fundamento de la expresión del ser humano, pero hará énfasis en la Lengua Castellana, entre los ejes temáticos se considera el etno-desarrollo o mejor vivir y los procesos inter culturales y multiculturales que vive la comunidad étnica.

El fenómeno de estudio se abordará desde la Investigación Cualitativa, bajo el método de Apropiación Social del Conocimiento (ASC). Es así como, se acudirá a los siguientes instrumentos de investigación: Visitas documentadas de observación; entrevistas abiertas

estructuradas y semiestructuradas tas para recolección de testimonios contados por los actores; diálogo con los mayores de las comunidades indígenas; sistematización de relatos ancestrales; Diario de campo. Al final del proceso se espera obtener como productos de investigación, la discusión de resultados para probar las hipótesis planteadas con los siguientes productos: vídeo documental, guía metodológica para la enseñanza fonética de lectura y escritura, con textos ancestrales, ponencias para publicar los resultados en programas académicos y científicos internacionales de alto impacto, y un artículo científico que aplique a revistas indexadas y plataformas científicas reconocidas.

La investigación reviste especial importancia porque es un fenómeno de análisis reciente, existen muy pocas investigaciones relacionadas, el tema ha cobrado alto interés dentro del giro decolonial, una apuesta de toda la región de Abya Yala. La necesidad de articular saberes ancestrales con saberes tradicionales en la escuela y así, evitar atropellar el conocimiento anterior que traen los estudiantes de las comunidades indígenas cuando llegan a las aulas regulares urbanas. La investigación beneficiará a menores de cinco (5) a siete (7) años que asisten a contextos escolares mayoritarios que se articulan conservando su identidad y lengua materna.

Dentro de la consulta bibliográfica que orienta la investigación se ha acudido a los siguientes autores:

Carrera, B. y Mazzarella, C. (2001) “Vygotsky: Enfoque Sociocultural” Educere (13), pp.41–44. (Consultado: 2 mayo 2023). Disponible en: https://www.redalyc.org/pdf/356/35601309.pdf

Cassany, D. (2000). *Construir la escritura*. Editorial Paidós. https://www.lecturalia.com/libro/18360/construir-la-escritura

Dussel Enrique. (2004) Filosofía de la Liberación. Buenos Aires, CLACSO.

Ferreiro, E. (2002). *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura.* Editorial Siglo XXI. pp. 354. https://es.scribd.com/document/528358143/Nuevas-Perspectivas-Sobre-Los-Procesos-de-Lectura-y-Escritura

Fornet Betancourt, Raúl. (2018) La interculturalidad a prueba/ Diálogo y filosofía intercultural. Buenos Aires. CLACSO.

Freire, P. (2004). Pedagogía de la Autonomía. Editorial Paz y Tierra S.A. https://redclade.org/wp-content/uploads/Pedagog%C3%ADa-de-la-Autonom%C3%ADa.pdf

Friedman, Pablo José. (2028) Filosofía del poder mediático / Una nueva democracia para el siglo XXI. Buenos Aires. CLACSO

Jaramillo, F. (2020). Estudio relacionado a la Deserción Escolar en las poblaciones indígenas desde el enfoque intercultural en el colegio Camilo Ponce Enríquez período escolar 2018. [Tesis de Maestría en Innovación educativa, Pontificia Universidad Católica del Ecuador]. http://repositorio.puce.edu.ec/bitstream/handle/22000/18525/Jaramillo%20Jaramillo-%20Tesis.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Largo García, N. (2021) *Aspectos de la educación propia y la interculturalidad que se tejen y se fortalecen, en el territorio de la Institución Educativa Marco Fidel Suárez, comunidad el Oro, Resguardo de Indígenas Nuestra Señora Candelaria de la Montaña de Riosucio– Caldas.* [Trabajo de Maestría, Universidad de Caldas]. https://repositorio.ucaldas.edu.co/handle/ucaldas/17150

Lazo, M. (2009) “David Ausubel y su aporte a la educación” Ciencia UNEMI, pp. 20-23. (Consultado 3 mayo de 2023). Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5210288.pdf

Mignolo Walter (2013) El giro decolonial / desobediencia epistémica / La idea de América Latina. Buenos Aires. CLACSO

Molina-Betancur, C. (2012), “La autonomía educativa indígena en Colombia” Vniversitas (124), pp. 261-292. (Consultado: 1 mayo 2023). http://www.scielo.org.co/pdf/vniv/n124/n124a11.pdf

Pérez, V. (2020). Etnicidad y Educación en Bolivia. Educación intercultural bilingüe e inclusión escolar en Bolivia. ONU-GEM. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374774

Quijano Aníbal (2002). Colonialidad del poder: Eurocentrismo y América Latina. Buenos Aires. CLACSO

Riascos, L. (2015). *La pedagogía desde los saberes culturales: una experiencia local*. 1ª ed. Popayán: Taller editorial Gráficas Jotaeme.

Villa, A.; Thisted, S.; Martínez, M. y Diez, M. (2009) “Procesos educativos y escolares en espacios interculturales”, Memoria Académica (24), pp. 79-85. (Consultado: 2 mayo 2023). http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.9896/pr.9896.pdf

Walsh, C. (2010). Interculturalidad crítica y educación intercultural. Construyendo Interculturalidad Crítica, 75–96. https://medhc16.files.wordpress.com/2018/06/interculturalidad-crc2a1tica-y-educacic2a6n-intercultural1.pdf

1.1 Delimitación

Institución Educativa Ana Josefa Morales Duque -sede La Milagrosa- de Santander de Quilichao, Cauca.

Con niños de cinco (5) a siete (7) años.

Con textos ancestrales.

1.2 Alcance

Procesos de lectura y escritura fonética de comunidades Abya Yala.

2. Justificación

La educación es un derecho fundamental y como tal, debe garantizarse a todas las personas sin hacer ninguna distinción, también es cierto que, aunque existen algunos parámetros emanados de la institucionalidad del Estado, que está en mora de ampliar los espacios inclusivos desde la escuela como primer ente socializador del ser humano. Actualmente, la educación en Colombia se circunscribe dentro de un proceso formador que integra el contexto social, cultural y personal, garantizando de alguna forma las condiciones para que los estudiantes puedan acceder y permanecer dentro del sistema educativo (Ministerio de Educación, 2022).

En las comunidades indígenas, la educación toma un matiz diferente y se vislumbra a la luz de la etnoeducación, iniciando un proceso en Colombia a partir de la Ley 088 de 1976, que reconoció a esta población el derecho a recibir una educación que sea acorde a sus particularidades y necesidades, siendo fundamental la selección de los docentes, en el sentido de la preservación de sus tradiciones, cultura y formas de vida, brindando a las comunidades indígenas el derecho a la educación propia, con unos currículos que incluyen su cosmovisión (Molina-Betancur, 2012).

De esta manera se sustenta esta investigación que parte de una mirada desde la educación tradicional y la educación propia impartida en las comunidades indígenas, en donde los niños enfrentan un choque cultural y metodológico cuando hacen la transición de la familia a la escuela tradicional, pues la educación que han recibido hasta el momento se fundamenta en el plan de vida de cada pueblo indígena, formando estudiantes a partir de sus propios currículos, tradiciones, historia y necesidades. Son niños que aprenden a partir del contacto directo con los saberes,

rituales, cultivos, creencias, experiencias, historias de vida, entre otros, reforzando su identidad cultural y dando valor a sus saberes.

Es importante entonces, realizar un estudio que permita crear un modelo de intervención pedagógica, que permita la formación integral de individuos a partir de la integración y conexión entre la institucionalidad y la realidad de los pueblos indígenas (Largo, 2021). En el momento en que un niño indígena accede a la educación regular tradicional, empieza a presentar dificultades con algunas áreas escolares, especialmente, con lengua castellana, pues se evidencia en el niño ausencia de conocimientos en el área, lo que es un indicador de la necesidad de crear espacios de integración entre los procesos educativos, encontrando un punto en el que sea posible la inserción de los niños de comunidades indígenas en los procesos de enseñanza aprendizaje tradicionales, dando valor a su conocimiento previo y a la importancia de la educación propia aprendida en su comunidad.

Ahora bien, lo que se pretende es que la escuela se convierta en un espacio transformador, que pueda conjugar el aprendizaje propio y el convencional, para que el estudiante se sienta valorado y empiece a tener pertenencia de su nueva realidad, donde no se sienta excluido y de esta manera, docentes y comunidad educativa se acerquen a la realidad del estudiante para que su integración sea menos compleja y permita a los docentes dar lugar a proyectos y modelos de intervención a partir de la etnoeducación y etnodesarrollo (Riascos 2015, Mora 2017).

Desde la pedagogía es prioritario reconocer la necesidad de la adaptación de los currículos, permitiendo al docente la flexibilidad para que inserte en los procesos de enseñanza-aprendizaje, nuevas propuestas que permitan la inclusión de los niños que provienen de comunidades indígenas y que presentan dificultades para integrarse a los procesos educativos de la educación formal, sin trasgredir su conocimiento adquirido a partir de la educación propia. Lo anterior en el marco de

los procesos de equidad e inclusión emanados desde el Ministerio de Educación Nacional, a partir de procesos que respondan a las necesidades educativas de todas las personas, en donde, desde la escuela se debe promover un ambiente seguro, sin discriminación, que garantice a niños, y jóvenes, una educación integral y participativa, respetando sus derechos y garantizando el apoyo para adaptarse y superar las dificultades en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Ministerio de Educación, 2022, pp.12-13).

Por otro lado, es de gran relevancia conocer y profundizar en las características de los estudiantes, en el sentido de identificar sus necesidades, vacíos académicos, saberes, incertidumbres y en esta medida, encontrar un modelo de intervención pedagógica que permita un acercamiento al área de lengua castellana y a la comprensión de la lectura, para finalmente establecer un conjunto de estrategias que permitan la elaboración de una cartilla que evidencie el proceso y actividades articuladas para que los niños de los pueblos de Abya Yala, puedan acceder a nuevos conocimientos sin perder su identidad cultural y dando valor a los saberes previos obtenidos en el contacto con el entorno y que provienen de la familia como ente educador.

En este sentido, se justifica esta investigación a partir del acercamiento a los procesos de interculturalidad que deben darse dentro de la escuela, promoviendo e implementando dinámicas inclusivas, que permitan a los niños de comunidades indígenas la socialización, convivencia y aprendizaje dentro de los nuevos entornos educativos. Estos procesos se han convertido en el pilar de transformación, además de ser un reto para los docentes, pues estos son quienes en últimas tienen en sus manos el reconocimiento e incorporación de actividades que propicien experiencias interculturales a través de juegos, dramatizaciones, lecturas de textos ancestrales, entre otros, sin dejar de lado los saberes de las comunidades indígenas que han sido históricamente invisibilizados (Villa et al., 2009).

2.1 Identificación del Problema

El problema se identifica el momento que llegan estudiantes de zonas rurales indígenas que son discriminados y vulnerados, por no estar al mismo nivel de aprendizaje de los estudiantes de la escuela urbana mayoritaria.

2.2 Relevancia del problema

El proceso de aprendizaje fonético de lectura y escritura en niños que llegan de las comunidades indígenas no está nivelado con el de los estudiantes de las zonas urbanas de aulas regulares.

2.3 Contextualización del problema

Situaciones traumáticas de niños indígenas que llegan a la Escuela urbana en ambiente hostil para su proceso de aprendizaje.

3. Objetivos

3.1 Objetivo General

Implementar un modelo de intervención pedagógica para el uso de fonemas en lengua castellana a partir de procesos de lectura y escritura de textos ancestrales y de las lenguas propias de los pueblos originarios de Abya Yala.

3.2 Objetivos Específicos

- Caracterizar a niños de cinco (5) y siete (7) años procedentes de los pueblos ancestrales Abya Yala, que son trasladados a instituciones educativas con población mayoritaria.

- Articular saberes ancestrales con saberes euro centristas, mediante un modelo de intervención pedagógica teniendo en cuenta saberes previos de los pueblos originarios.

- Restituir saberes ancestrales de los pueblos Abya Yala en el proceso de comprensión lectora de la lengua castellana, con niños de cinco (5) y siete (7) años que llegan a las aulas escolares.

- Elaborar material didáctico que promueva la lectura y escritura fonética de la lengua castellana respetando la diversidad de los contextos ancestrales Abya Yala.

Argumentación de la necesidad de la investigación

La implementación del proceso de comprensión lectora con saberes propios fortalece los nexos interculturales y el desarrollo de etnias ancestrales en la sociedad urbana actual. Al elaborar una guía metodológica para la enseñanza fonética de procesos de lectura y escritura en lengua castellana utilizando textos ancestrales, se entrega un registro documental para los docentes de instituciones educativas urbanas que han vivenciado en sus estudiantes el mismo problema de discriminación.

Originalidad de la investigación

El desconocimiento de algunos maestros para afrontar realidades traumáticas de aprendizaje en la escuela con niños provenientes de comunidades indígenas ocasiona sufrimiento a los niños y a sus familias; por lo tanto, la implementación de un modelo de intervención pedagógica mediante la lectura fonética de textos ancestrales de la región Abya Yala, es una estrategia que suple y supera tal desconocimiento, además que fomenta la identidad cultural.

Posibles hipótesis

Hipótesis simple. Resulta útil la caracterización de los niños de cinco a siete años de los pueblos ancestrales de Abya Yala, para implementar una mediación pedagógica que, articule los procesos de aprendizaje de la lengua castellana a la vez que se conserva su lengua nativa.

Hipótesis compleja. Si se construye una estrategia metodológica que articule los saberes previos de los niños de comunidades indígenas de la región de Abya Yalá con los saberes social e

históricamente construidos en el aula urbana, entonces se puede generar una oportunidad para la inclusividad y fortalecimiento de la identidad cultural para los pueblos originarios a la vez que se mejora la retención estudiantil.

Hipótesis nula o alternativa

Si no se construye una estrategia metodológica que articule los saberes previos de los niños de comunidades indígenas de la región de Abya Yalá con los saberes social e históricamente construidos en el aula urbana, entonces se puede generar una amenaza a la identidad cultural y que posiblemente terminaría aumentando la deserción escolar.

Posibles conexiones (pensamiento complejo e interdisciplinario)

Conexión 1. Etnodesarrollo y uso de fonemas en los procesos de lectura y escritura de la lengua castellana a partir de textos ancestrales.

Conexión 2. Identidad cultural, reafirmación de saberes propios y el uso de fonemas en la lengua castellana.

Conexión 3. Formación docente en metodologías etno-educativas y procesos de enseñanza en el uso de los fonemas de la lengua castellana.

Variables Cualitativas

- La edad como factor de aprendizaje
- Factores afectivos
- Factores cognitivos
- Metodologías de intervención
- Medios didácticos

Indicadores de la investigación cualitativa

Observación documentada

Recolección de datos

Descripción de resultados.

Sistematización del proceso investigativo.

3.3 Pregunta de Investigación

¿Qué modelo de intervención pedagógica se puede implementar con éxito en el proceso de lectura y escritura fonológica de la lengua castellana, en niños de cinco (5) a siete (7) años, de comunidades originarias de Abya Yalá para integrarlos a instituciones educativas con población mayoritaria y evitar la deserción escolar?

4. Marco Teórico

4.1 Antecedentes de la investigación

4.1.1 Contexto local

González (2012), con un trabajo denominado *La educación propia: entre legados católicos y reivindicaciones étnicas,* presenta la propuesta de educación propia que se implementa en el departamento del Cauca, Colombia, la cual nace de la intención de fortalecer el movimiento indígena y recuperar su cultura, subsumida por un modelo de educación confesional y tradicional. Estas perspectivas antagónicas —étnica/confesional—, tal y como se analizan en el estudio, hacen parte del conflicto sociocultural que subyace a la educación propia, en el que confluyen, además, diferentes sectores, historias, legados y propuestas.

Bolaños y Tattay (2012), en el estudio *La educación propia: una realidad de resistencia educativa y cultural de los pueblos* establece que la educación propia surge en el marco del proceso educativo que el CRIC, organización pionera en Colombia de las reivindicaciones étnicas, asume como uno de los pilares fundamenta- les de sus reivindicaciones político-culturales. Desde entonces, se crean escuelas comunitarias, se forma a sus maestros con procesos de investigación pedagógica y profesionalización, se organiza el proyecto educativo comunitario y se avanza en el Sistema Edu- cativo Indígena Propio, que incluye a la Universidad Autónoma Indígena Intercultural –UAIIN, concertando con el Estado el desarrollo y consolidación de la educación comunitaria, bilingüe e intercultural, en esencia propia.

Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) (s.f.). Escuela de Nasa Yuwe en el Resguardo Indígena San Lorenzo, Caldono, *Nasa Yuwete We'wna Fxi'jya Piyaca,* presentan una guía única de aprendizaje que propone algunos temas y ejercicios básicos para la práctica de la oralidad y lecto-escritura del Nasa Yuwe. Elaborada por orientadores y estudiantes de la

comunidad, contiene el alfabeto Nasa Yuwe trabajado unificado entre el CRIC, la prefectura de tierra-dentro y la fundación Juan Tama de Pitayó, el cual hoy en día es utilizado y enseñado en todos los territorios indígenas Nasa. Se enseña su clasificación fonética de vocales y consonantes con ejemplos de utilización en algunas palabras y ejercicios de pronunciación. Se continua con el abordaje de palabras y aspectos más básicos que consideramos se deben conocer para establecer un dialogo mínimo en Nasa Yuwe tales como: los saludos, los pronombres, solicitudes y favores, nombres de las plantas y animales, preguntas e interrogantes en Nasa Yuwe, nuestros apellidos, las partes del cuerpo del hombre y de la mujer, e la vivienda, los números, las horas, entre otros.

Cabildo Indígena Resguardo La Paila – Naya (2010), presenta la *Cartilla Zuy Luucxkwe para aprendizaje de nasa Yuwe,* para niños y niñas de este resguardo, con el objetivo de que aprendan la lengua nativa, presentando la gramática de manera didáctica, con dibujos y ejercicios prácticos. La cartilla puede ser utilizada por padres, docentes, familiares y amigos y fortalecer el aprendizaje de la lecto-escritura de la lengua nasa Yuwe y que no se pierda la esencia y la tradición de las comunidades indígenas del departamento del Cauca.

Dentro del aprendizaje de la lecto-escritura es fundamental el alfabeto Nasa, que posee 38 fonemas consonánticos, siendo una peculiaridad la abundancia de consonantes palatalizadas, aspiradas y palatalizadas-aspiradas. El Nasa (Páez) tiene cuatro vocales orales y cuatro nasales (i, e, a, u) y registra vocales breves y largas, por lo que el número de segmentos vocálicos en oposición fonológica es de 16: Se presenta de manera fraccionada, ya que va muy relacionado con el sonido de cada letra.

Tabla 1.

Alfabeto Nasa y Clasificación fonológica

FONEMAS CONSONÁNTICOS	EL ABECEDARIO EN NASA YUWE	DESCRIPCIÓN
Vocales sencillas	**A, E, I, U**,	En este conjunto de vocales nasales la **"O" no existe**
Consonantes sencillas	**J, K, L, M, N, P, S, T, V, W, Y, (X)**	Esta letra se coloca entre paréntesis ya que es poco usada en el léxico cotidiano.
Consonantes aspiradas		Se pronuncian haciendo un esfuerzo con la nariz.
	KH, PH, TH, (MH)	Va entre paréntesis por lo poco usual en la composición de las palabras.
Vocales interruptas	**a´, e´, i´, u´**	Se pronuncian en un solo tono de voz seco.
Vocales alargadas	**aa, ee, ii, uu**	Como su nombre lo indica, tiene un sonido doble.
Vocales nasales	**Ä, ë, ï, ü**	Son pronunciadas haciendo esfuerzo con la nariz.
Vocales nasales Alargadas	**Äa, Ëe, Ïi, Üu**	Se pronuncian con esfuerzo nasal y alargadas.
Vocales nasales interruptas	**Ä', Ë', Ï', Ü'**	Se pronuncias con la nariz en un solo golpe de voz.
Vocales nasales Aspiradas	**Äh, Ëh, Ïh, üh**	Se pronuncian con la nariz y con la garganta
Consonantes Palatalizadas	**CX, JX, KX, LX, NX, PX, SX, TX, VX, FX, (X)**	Se pronuncian haciendo esfuerzo con el paladar acompañadas de la **letra X**
	BY, CY, DY, FY, JY, PY, TY, VY.	Se pronuncian haciendo esfuerzo con el paladar acompañadas de la **letra Y**
Consonantes aspiradas y palatalizadas	**KXH, PXH, TXH**	Se pronuncian haciendo esfuerzo.
La tilde (~):	**ã, ẽ, ĩ, ũ, ãa, ẽe, ĩi, ũu**	Sobre las vocales indica nasalización

Nota. Elaboración propia con base en la Cartilla Zuy Luucxkwe para aprendizaje de nasa Yuwe

4.1.2 Contexto subnacional

Walsh (2010), expone aspectos relevantes de la interculturalidad como un proceso que se ha insertado progresivamente en todos los contextos y es base fundamental de las luchas de los pueblos y comunidades menos visibilizadas y vulnerables, que a través de sus movimientos y

luchas demandan reconocimiento, derechos y transformación social. Esta autora, en su documento *Interculturalidad crítica y educación intercultural*, explora la multiplicidad de la interculturalidad, con énfasis en el campo de la educación, haciendo una distinción entre una interculturalidad que es funcional al sistema dominante, y otra concebida como proyecto político de descolonización, transformación y creación. Argumenta además, que la educación intercultural tendrá significación, impacto y valor cuando esté asumida de manera crítica, como acto pedagógico-político que deje atrás esas estructuras que se fundamentan en la deshumanización, la exclusión y la discriminación racial.

Muñoz (2016) en el trabajo de grado Propuesta de Educación Inclusiva con base en la Identificación de los Principales Factores de Deserción en niños de la Comunidad Indígena Embera Chami. Institución Educativa Naranjal, Sede Isabel La Católica, Corregimiento de Naranjal en el Municipio de Bolívar Valle del Cauca-2016, analiza la situación de deserción escolar que está ocurriendo en la institución educativa el Naranjal, sede Isabel la Católica, corregimiento de Bolívar – Valle del Cauca, donde se encuentran asentada la comunidad Embera Chami, quienes envían a sus niños a los colegios ubicados en el área urbana. A esta institución asisten 25 estuantes provenientes de las comunidades indígenas, quienes están viendo afectados los derechos antes descritos, por cuanto en la institución educativa no cuentan con formación académica en su lengua nativa, esto sumado a otros factores de tipo socioeconómico que causan la deserción de los estudiantes. Pretende identificar y analizar los factores que conllevan a la deserción escolar de los niños de la comunidad Embera Chami, debido a situaciones como: problemas de aprendizaje, baja comprensión de la lengua española, discriminación por parte de niños del municipio, largas distancias entre el hogar y la vivienda, entre otros utilizando una metodología de Investigación – Acción (IA).

Piarpusan et al (2019), a través del estudio *Nariño Territorio Intercultural. Etnoeducación, Cultura e Identidad de los Pueblos de Nariño,* exponen que los procesos etnoeducativos cobran gran relevancia en la medida en que son ejes articuladores en la formación integral y continua de los grupos étnicos, enmarcada dentro del ambiente social y cultural como fundamento de la conservación, el crecimiento, la transmisión de valores culturales, de normas y de cosmovisiones entendidas como pilares de la identidad de los diversos pueblos, sin dejar de lado las tensiones que se han generado para consolidar la formación de etnoeducadores y las apuestas académicas que se han desarrollado en el departamento de Nariño, entendiendo como objetivo el fortalecimiento y construcción de los proyectos de vida que promuevan una dinámica permanente de transformación y mejoramiento integral de cada pueblo, etnia o comunidad.

Nieves-Oviedo (2019), presenta una investigación realizada por cerca de dos años, titulado *Gramática descriptiva básica del Nasa Yuwe,* que tiene aproximadamente 65 lenguas indígenas habladas, muchas de las cuales no cuentan con un trabajo descriptivo de las características y posibilidades de la presente gramática, a pesar de encontrarse en peligro de desaparecer y que fueron estudiadas a partir de las estructuras gramaticales del Nasa Yuwe (lengua del pueblo Nasa, conocido también como Páez) que habita en el departamento del Cauca. En esta obra están recogidos 30 años de reflexión sobre la lengua Nasa Yuwe. Fueron varias investigaciones puntuales, pero siempre con un hilo conductor que era precisamente apuntar a describir la gramática de la lengua, a partir de los niveles considerados en una gramática básica: fonológico, morfológico, sintáctico y semántico-gramatical.

La autora Nieves, docente de lingüística en la Escuela de Ciencias del Lenguaje, expone que estas lenguas son minoritarias o minorizadas, y están en riesgo de desaparecer. Al hacer una gramática se legitima, de alguna manera, el hecho de que es una lengua tan importante como

cualquier otra, o sea, que no son dialectos, que son lenguas complejas, que efectivamente tienen toda una estructura equiparable a otras lenguas más conocidas y estudiadas, y, por lo tanto, merecen todo el apoyo de las instancias gubernamentales para lograr mejores condiciones para las comunidades indígenas y la revitalización de sus expresiones culturales. Por otra parte, las lenguas constituyen una parte importante del patrimonio de la humanidad, de la diversidad cultural que revela diferentes maneras de pensar la realidad y su conocimiento nos enriquece culturalmente.

4.1.3 Contexto nacional

Castaño, A. (2021*)* en su trabajo *La educación propia: una pedagogía que emerge en la institución educativa María Fabiola Largo Cano, del Resguardo Indígena Nuestra Señora Candelaria de la Montaña de Riosucio, Caldas Colombia*, hace un estudio para establecer una dinámica educativa con un contenido más universal, desde el macroproyecto muestra una intención innovadora y pertinente para el municipio de Riosucio, en un escenario donde prevalece la multiculturalidad de su población. se considera que el hecho de que surja una ciudad educadora aportará desde su propia dinámica una forma diferente de considerar la escuela, lugar en el cual los aprendizajes podrán evolucionar con un mayor contenido de humanidad, en tanto han de ser procesos educativos ciudadanos y liberadores, cuyo resultado debe alcanzar una descolonización constante del saber.

Huertas et al (2014), desarrollaron el artículo *La Educación en Comunidades Indígenas; Frente a su proyecto de vida en un mundo globalizado*, que desde la perspectiva del diálogo de saberes y conocimientos, pretende presentar ante la comunidad académica algunos apartes sobre las realidades socioculturales de las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta, en el contexto del proyecto de investigación que se ha titulado: “Estado actual de la educación en

comunidades indígenas", el cual está anclado en el entorno de las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. La investigación está circunscrita al currículo escolar en el ámbito de las realidades sociales y culturales de dichas comunidades, dadas sus realidades diversas en lo social, político, económico, lingüístico y religioso. Igualmente, tiene como propósito propiciar espacios de discusión en la comunidad académica nacional e internacional y de manera particular en la zona norte del territorio colombiano debido a que en esta región es donde están ubicadas las comunidades Indígenas como sujetos de este escenario de encuentro académico. En este sentido nuestra postura hunde sus raíces en los presupuestos epistémicos de etnoeducación, educación intercultural, ciudadanía e interculturalidad y ciudadanía inclusiva, desde los cuales se ha venido trabajando en el contexto de la educación formal y de manera particular la que se ha venido ofertando en comunidades indígenas de Colombia.

4.1.4 Contexto regional (Abya Yalá)

Ferreiro, E. (2002), ofrece una singular e interesante propuesta, a través de una perspectiva interdisciplinaria: psicólogos, psicolingüistas, antropólogos y lingüistas que opinan sobre procesos de aprendizaje y prácticas sociales, para llegar a la conclusión de que la adquisición de la lengua escrita no se reduce a destrezas perceptivo-motoras, sino que intervienen la competencia lingüística y cognitiva del sujeto como factores determinantes.

Freire, P (2004), presenta el libro *Pedagogía de la autonomía,* invitando a la sociedad a pensar acerca de la importancia de los maestros, de su saber y hacer en el proceso de enseñanza-aprendizaje, haciendo énfasis en lograr la igualdad, la transformación e inclusión de todos los seres humanos en la sociedad. Para Freire, la educación se convierte en un arma poderosa de transformación y de mejoramiento para la humanidad fundamentada en conceptos de libertad

individual y colectiva. Articula veinte saberes fundamentales, pero se centra en tres pilares conceptuales: No hay enseñanza sin aprendizaje, enseñar no es transferir conocimientos y el proceso de educar es solo una empresa humana.

Cassany (2000), desarrolla el libro *Construir la escritura,* enmarcado en el enfoque comunicativo, trata del escribir como un proceso complejo, pero lo describe a su vez como una posibilidad en el ser humano. En palabras del autor "nuestra tradición cultural ha confundido demasiado a menudo la educación escrita de la ciudadanía con la formación de autores de literatura", planteando una relación poderosa entre: escritura, vida y escuela. Se trata, de escribir para aprender a escribir, pero también de escribir como instrumento de aprendizaje y conocimiento, de reflexión, diálogo y escucha, que permite la interacción como aspecto central del proceso.

4.1.5 Identificación de bases teóricas

Conceptos

Educación formal tradicional: entendida como el proceso en el que se obtiene el conocimiento a través de una enseñanza instructiva, institucionalizada y planificada desde lo público y lo privado y que constituye actualmente el sistema educativo de Colombia (MEN, 2023).

Educación inclusiva: se esfuerza en identificar y eliminar todas las barreras que impiden acceder a la educación y trabaja en todos los ámbitos, desde el plan de estudio hasta la pedagogía y la enseñanza (UNESCO, 2023).

Educación intercultural: esfuerzo por conseguir que la atención que ofrece el Estado a los niños pertenecientes a las comunidades de grupos étnicos sea respetuosa y equitativa, partiendo del reconocimiento y valoración de las particularidades de cada cultura. Para que ello se logre, se busca que los miembros de las comunidades y pueblos fortalezcan sus identidades étnico-culturales para que se sientan orgullosos de ser indígenas, afro, raizales, palenqueros. Esto significa, reconocer el valor de cada uno, afirmar las riquezas de las culturas a las que se pertenece, afianzar las lenguas maternas, recorrer y defender los territorios, entre otras, para así mismo, poder establecer diálogos desde el reconocimiento de la valía de los otros (Colombia Aprende, 2023)

Modelos

Teoría Sociocultural: toma en cuenta el desarrollo psicológico prospectivo a través de evolución de procesos en el niño mediados por la interacción con los docentes. grupo social como mediadores entre cultura e individuos, promueve desde la escuela, la creación de espacios que conjuguen la interacción cultural como medio efectivo para la construcción y desarrollo integral de los niños. La escuela como fuente de crecimiento para el ser humano, siempre y cuando el único objetivo no sea la transmisión de conocimientos, sino más bien, un aprendizaje colaborativo.

Teoría del aprendizaje significativo: el verdadero significado del aprendizaje radica en la adquisición permanente de conocimientos y el valor que tiene que conocimiento previo. permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información.

Enfoque

Enfoque en la Educación Intercultural es una propuesta que promueve y favorece dinámicas de inclusión. La Educación Intercultural es una alternativa que promueve y favorece dinámicas inclusivas en todos los procesos de socialización, aprendizaje y convivencia dentro del entorno educativo. Contribuye a desarrollar competencias y actitudes para la participación ciudadana activa en la construcción de una sociedad pluricultural, justa y equitativa.

4.1.6 Identificación de bases conceptuales

Conceptos principales

Educación formal: proceso educativo sistemático, que certifica a las personas en algunos aprendizajes propuestos con anterioridad que son evaluados a través de logros alcanzados y en donde se cumplen horarios, programas académicos, grados y se desarrolla generalmente en un aula de clase (Soto et al, 2022).

Proceso de enseñanza-aprendizaje, entendido como un paradigma que ha sufrido trasformaciones significativas y que actualmente se concentra en nuevos modelos educativos que exigen un cambio sustancial en los docentes, transformado su rol de expositores al de monitores y el de los estudiantes, de espectadores a integrantes activos, críticos, participativos y constructores de conocimiento, incluyendo nuevas estrategias y herramientas que faciliten el aprendizaje y la inclusión (Navarro, 2004).

Conocimiento: es una capacidad fundamental en el ser humano, permitiéndole comprender la naturaleza, relaciones y cualidades del entorno, es decir, percibir la información y

representaciones abstractas que se relacionan con la observación y la experiencia, fijando las bases teóricas a través de la sensibilidad y la lógica (Neill y Cortez, 2017).

Calidad educativa: permite el desarrollo de las competencias de aprendizaje de los estudiantes en las diferentes dimensiones, siendo primordial para la mejora continua del sistema educativo y para la búsqueda de nuevas herramientas metodológicas y modelos educativos que fomenten en los estudiantes nuevas actitudes y aptitudes encaminadas hacia la innovación, la tecnología, la inclusión y la comunicación (Ministerio de educación, 2018).

Educación propia: espacio donde se van a recrear y ejecutar de manera directa todos sus componentes y se revalora la Identidad, la Autonomía, el sentido de pertenencia, no sólo de los estudiantes y la comunidad educativa sino también de docentes y comunidad en general. Allí se van a ver reflejados todos los ideales y sueños de la Educación Propia en el apersonamiento que los indígenas hagan del proceso y el impulso que le den al fortalecimiento de la organización indígena y la intención de seguir fortaleciendo los postulados del Plan de Vida.

Modelo pedagógico como elementos esenciales para la comprensión y desarrollo de los procesos de enseñanza aprendizaje, que plantean una serie de habilidades que permiten el acercamiento y relaciones entre e docente y los estudiantes en el aula de clase o en el medio donde se desarrolle el acto educativo, buscando una formación integral del alumno, desde la participación, integración y valoración del conocimiento (Gómez et al, 2019).

Expresiones

Capacitación docente

Interacciones Culturales y educativas

Actitud de personal docente, comunidades indígenas y estudiantes

Accesibilidad a la educación

Procesos educativos en la actualidad

Educación propia desde la concepción indígena

Acercamientos a los procesos inclusivos en educación

4.1.7 Consultas bibliográficas

Revistas científicas

Blog Aula Magna 2.0 Revistas Científicas de Educación en Red

Cultura y Educación

Educación XX1

Revista colombiana de educación

Actualidades pedagógicas

Magíster en Educación

Plataformas académicas o científicas

Scopus

ScienceDirect

REDIB

Psicodoc.

Educación DATABASE

Dialnet

Redalyc

Libros y autores

Teoría Sociocultural de Lev Vygotsky

Teoría del aprendizaje significativo de Ausubel

Educación para una ciudadanía democrática e intercultural en Colombia de Iván Manuel Sánchez

La educación propia. Vivencias y reflexiones de Dora Cristina Trejos

Citas de autores según normas APA

Chaves, AL. (2001). Implicaciones educativas de la teoría sociocultural de Vygotsky. *Educación.* (25) 2, pp. 59-65. https://www.redalyc.org/pdf/440/44025206.pdf

Bobadilla, I., Díaz, L., Grawe, A. y Maripangui, M. (2016). Teoría del Aprendizaje Significativo Ausubel. https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/47117308/Trabajo_de_Investigacion_-_Aprendizaje_Significativo_04.06.16-libre.pdf?1468022641=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DTrabajo_de_Investigacion_Aprendizaje_Sig.pdf&Expires=1688149206&Signature=hQXTS2e~RHx4C8YK~n2nqkQaJwujd-HKDlWna0Zdoht~FRuh2y2uHmBbqwkiYS4~M~jeVgwNSwd0E5X9ky3EO-zvvhZqmZWJgMBu-VwNcH9lHRAO7WSnHiBU1b5mgmRTF9x990sqp34NxjTHzkH0BAcldsE4DVAOeJtajnfMxPnixY-5ihRg6ofRlAGWFcmN0PRHlJJfS5-iO~E67tlJ85ZI8KBxVVBMiDHdy-rArem-gUYtDUsdfcBUj32jhvx048zFL3Wqv-~mmtDF9~enEP8LGeH-

JjJoVwrfkn1s43BBiPM4s0BxLarw-1~5iqfcIqXo5znTEw8LBC9WMDRsdw__&Key-Pair-Id=APKAJLOHF5GGSLRBV4ZA

Sánchez, I. (2006). Educación para una ciudadanía democrática e intercultural en Colombia. *Diposit Digital.* https://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/42456

Trejos, D. (2017). La educación propia. Vivencias y reflexiones. Editorial Planeta Paz. https://bibliotecaplanetapaz.org/jspui/handle/bpp/53

Carrera, B. y Mazzarella, C. (2001) "Vygotsky: Enfoque Sociocultural", Educere (13), pp.41 – 44. https://www.redalyc.org/pdf/356/35601309.pdf

Largo García, N. (2021) Aspectos de la educación propia y la interculturalidad que se tejen y se fortalecen, en el territorio de la Institución Educativa Marco Fidel Suárez, comunidad el Oro, Resguardo de Indígenas Nuestra Señora Candelaria de la Montaña de Riosucio – Caldas. [Trabajo de Maestría, Universidad de Caldas]

Lazo, M. (2009) "David Ausubel y su aporte a la educación", Ciencia UNEMI, pp. 20-23. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5210288.pdf

Molina-Betancur, C. (2012), "La autonomía educativa indígena en Colombia", Vniversitas (124), pp. 261-292. http://www.scielo.org.co/pdf/vniv/n124/n124a11.pdf

Mora Murcia, J. (2017) Propuesta didáctica: Conuco, escuela y diálogo de saberes en el contexto de las comunidades indígenas del Guainía. [Trabajo de Grado de Maestría, Universidad Pontificia Bolivariana]

Riascos, L. (2015). La pedagogía desde los saberes culturales: una experiencia local. 1ª ed. Popayán: Taller editorial Gráficas Jotaeme.

Villa, A.; Thisted, S.; Martínez, M. y Diez, M. (2009) "Procesos educativos y escolares en espacios interculturales", Memoria Académica (24), pp. 79-85. http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.9896/pr.9896.pdf

Gómez, J., Monroy, L., y Bonilla, C (2019). "Caracterización de los modelos pedagógicos y su pertinencia en una educación contable crítica", Entramado, 15, pp. 169-189. http://www.scielo.org.co/pdf/entra/v15n1/1900-3803-entra-15-01-164.pdf

Martínez-Iñinguez, J.E. Tobón, S. López-Ramírez, E. y Manzanilla-Granados, H.M. (2020). "Calidad educativa: un estudio documental desde una perspectiva socioformativa". Revista Latinoamericana de Estudios Educativos, 16, pp. 233-258. https://revistasojs.ucaldas.edu.co/index.php/latinoamericana/article/view/2296

Navarro, R (2004). "El concepto de enseñanza -aprendizaje", Universidad de Veracruz. https://www.researchgate.net/publication/301303017_El_concepto_de_ensenanza-aprendizaje

Neill, D., y Cortez, L (2017). Procesos y fundamentos de la investigación científica. Machala: Ediciones UTMACH. http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/14231/1/Cap.3-Niveles%20del%20conocimiento.pdf

Plancarte, P (2017). "Inclusión educativa y cultura inclusiva", 10, pp.213-226. https://revistaeducacioninclusiva.es/index.php/REI/article/download/294/309

Soto, L., Segura, A., Navarro, O., Cedeño, S., Medina, R. (2022). “Educación formal, no formal e informal y la innovación: Innovar para educar y educar para innovar”, Innovaciones educativas, 25, pp.77-96. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8807022.pdf

4.1.8 Análisis de la bibliografía

Existencia de un análisis profundo de lectura analítica, crítica y propositiva, sobre el aporte de cada autor abordado.

Teoría Sociocultural: Según esta teoría, el individuo es influenciado en su desarrollo psicológico por el contexto cultural en el que desenvuelve, es así como cada una de las actuaciones del niño o niña dependerán de las herramientas y signos que formen parte de las interacciones socioculturales, como son el lenguaje, la escritura, que durante el proceso se van interiorizando dando lugar a lo que Vygotsky llamó “Ley genética general del desarrollo psíquico (cultural”, explicando que el desarrollo social de la persona depende de las relaciones con su entorno, es decir, en el área social, comunicativa y actividades colectivas y conjunta que desarrolle en su comunidad, insertando posteriormente e lenguaje como actividad clave y esencial en el desarrollo cognoscitivo del niño (Chaves, 2001).

Ahora bien, Vygotsky considera a la escuela como fuente de crecimiento para el ser humano, siempre y cuando el único objetivo no sea la transmisión de conocimientos, sino más bien, un aprendizaje colaborativo que apunte hacia la adquisición de nuevos conocimientos, desarrollo de pensamiento crítico y comprensión del mundo que lo rodea, además, expone que el niño o niña es un ser social y activo, con características propias que ha adquirido debido a la interacción con el medio en el que se desarrolla, de modo tal que, el papel que ejerce el docente es

el de mediador y guía para un aprendizaje que sea real y significativo, promoviendo la formación de seres humanos críticos que causen grandes transformaciones para sus comunidades y la sociedad en general, en donde los procesos culturales tienen gran relevancia y deben ser pensados como elementos integradores que destacan la heterogeneidad de las distintas comunidades y tiende a replantear el contenido curricular, la pedagogía docente y las metodologías para los procesos de enseñanza aprendizaje.

En cuanto al **aprendizaje significativo** permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información. De este modo, es posible apoyarse en Ausubel con el fin de que los conocimientos anteriores que traen consigo los niños de las comunidades indígenas, sirvan como base para la adquisición de nuevos aprendizajes dentro de la escuela formal, así será más fácil la transición de una pedagogía a otra, y se posibilita también la oportunidad de que los docentes abran las posibilidades a metodologías que acerquen a todos los estudiantes hacia un aprendizaje significativo.

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las matemáticas, la estadística o la física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios.

Redacción: Exposición detallada de la Teoría que se utiliza para definir el problema de investigación

Teoría Sociocultural propuesta por Lev Vygotsky, que dentro de la educación tiene varias implicaciones que son relevantes, en primer lugar, está el desarrollo psicológico prospectivo, a través del cual será posible comprender la evolución de procesos que el niño no haya podido desarrollar y que está en manos del docente propiciar espacios para que se den avances espontáneos en los estudiantes. En cuanto a los procesos de aprendizaje que ponen en marcha los procesos de desarrollo, el autor expone que el desarrollo se produce de afuera hacia adentro, teniendo la escuela un papel protagónico como agente promotor del desarrollo psicológico del niño. Por último, la implicación relacionada con la intervención de otros miembros del grupo social como mediadores entre cultura e individuos, promueve desde la escuela, la creación de espacios que conjuguen la interacción cultural como medio efectivo para la construcción y desarrollo integral de niños y niñas (Carrera y Mazzarella, 2001).

Ahora bien, Vygotsky considera a la escuela como fuente de crecimiento para el ser humano, siempre y cuando el único objetivo no sea la transmisión de conocimientos, sino más bien, un aprendizaje colaborativo que apunte hacia la adquisición de nuevos conocimientos, desarrollo de pensamiento crítico y comprensión del mundo que lo rodea, además, expone que el niño o niña es un ser social y activo, con características propias que ha adquirido debido a la interacción con el medio en el que se desarrolla, de modo tal que, el papel que ejerce el docente es el de mediador y guía para un aprendizaje que sea real y significativo, promoviendo la formación de seres humanos críticos que causen grandes transformaciones para sus comunidades y la sociedad en general, en donde los procesos culturales tienen gran relevancia y deben ser pensados como elementos integradores que destacan la heterogeneidad de las distintas comunidades y tiende a replantear el contenido curricular, la pedagogía docente y las metodologías para los procesos de enseñanza aprendizaje.

Teoría del aprendizaje significativo propuesta por Ausubel, que sostiene que el verdadero significado del aprendizaje radica en la adquisición permanente de conocimientos y el valor que tiene que conocimiento previo, siendo este concebido en el siglo XX como la asociación entre estímulos y respuestas repetitivas basado en un modelo conductista, en donde el docente daba el conocimiento y el estudiante lo recibía de forma pasiva, para Ausubel, el aprendizaje debe partir de la información recibida, unida a la relación con el conocimiento previo, dando de esta forma un significado especial a la adquisición de nuevos conocimientos (Lazo, 2009).

El aprendizaje significativo permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información. De este modo, es posible apoyarse en Ausubel con el fin de que los conocimientos anteriores que traen consigo los niños de las comunidades indígenas, sirvan como base para la adquisición de nuevos aprendizajes dentro de la escuela formal, así será más fácil la transición de una pedagogía a otra, y se posibilita también la oportunidad de que los docentes abran las posibilidades a metodologías que acerquen a todos los estudiantes hacia un aprendizaje significativo.

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las matemáticas, la estadística o la física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios. Por otro lado, Ausubel recalca, la importancia del aprendizaje verbal, pues expone que los niños no tienden a revisar apuntes, por lo tanto, propone el aprendizaje en tres sentidos:

Aprendizaje por medio de representaciones: dar significado a los símbolos

Aprendizaje de conceptos: dar atributos a los conceptos

Aprendizaje de proposiciones: captar significados usando proposiciones

Para el logro del aprendizaje significativo, (Barriga y Hernández, 1999, citado en Lazo,2009, p. 22), mencionan las siguientes estrategias de enseñanza:

Propósitos del aprendizaje

Resúmenes

Ilustraciones

Organizadores previos

Preguntas intercaladas

Pistas tipográficas y discursivas

Analogías

Mapas conceptuales y redes semánticas

Uso de estructuras textuales

Así pues, el aprendizaje significativo presenta una gama de posibilidades que el docente puede insertar en su proceso de enseñanza-aprendizaje con los estudiantes, dando valor a los aprendizajes previos y a la posibilidad de entrelazar conocimientos, teniendo en cuenta las siguientes etapas:

Preinstruccional (antes): alerta al estudiante de la manera cómo se va a producir el aprendizaje, permitiendo que active sus conocimientos previos y se ubique en el contexto

Coinstruccional (durante): apoyo a los contenidos curriculares durante el proceso de enseñanza

Posinstruccional (después): que permiten que el estudiante valores los aprendizajes obtenidos.

4.1.9 Interpretación del problema bajo los términos de la teoría

Vygotsky considera a la escuela como fuente de crecimiento para el ser humano, siempre y cuando el único objetivo no sea la transmisión de conocimientos, sino más bien, un aprendizaje colaborativo que apunte hacia la adquisición de nuevos conocimientos, desarrollo de pensamiento crítico y comprensión del mundo que lo rodea, además, expone que el niño o niña es un ser social y activo, con características propias que ha adquirido debido a la interacción con el medio en el que se desarrolla, de modo tal que, el papel que ejerce el docente es el de mediador y guía para un aprendizaje que sea real y significativo, promoviendo la formación de seres humanos críticos que causen grandes transformaciones para sus comunidades y la sociedad en general, en donde los procesos culturales tienen gran relevancia y deben ser pensados como elementos integradores que destacan la heterogeneidad de las distintas comunidades y tiende a replantear el contenido curricular, la pedagogía docente y las metodologías para los procesos de enseñanza aprendizaje.

En cuanto al **aprendizaje significativo** permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información. De este modo, es posible apoyarse en Ausubel con el fin de que los conocimientos anteriores que traen consigo los niños de las comunidades indígenas, sirvan como base para la adquisición de nuevos aprendizajes dentro de

la escuela formal, así será más fácil la transición de una pedagogía a otra, y se posibilita también la oportunidad de que los docentes abran las posibilidades a metodologías que acerquen a todos los estudiantes hacia un aprendizaje significativo.

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las matemáticas, la estadística o la física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios.

5. Revisión de literatura y corrección gramatical y de estilo

Sigue las técnicas de construcción de textos argumentativos (introducción, cuerpo, conclusión, referencias.

Introducción

El sistema educativo en Colombia, como en los diferentes países alrededor del mundo se diseñó para dar respuesta a necesidades homogéneas de la población, muy distintas a las que actualmente pueden reconocerse, especialmente en lugares en donde confluyen diferentes etnias y la sociedad está enmarcada en la mezcla de culturas que enriquecen y dan soporte a la búsqueda de alternativas y políticas que promuevan espacios participativos, que permitan el desarrollo integral del ser humano a partir del reconocimiento de la esencia, saberes e identidad individual y colectiva, trascendiendo de una educación formal tradicional hacia una educación inclusiva e intercultural.

Las diferentes manifestaciones y estudios que se han dado en la búsqueda de dar sentido a propuestas que reconozcan el potencial existente en el ser humano, que puedan ser insertadas en la educación, más aún en la actualidad, donde priman aspectos como la inclusión, la libertad ideológica, el respeto por la diferencia y la promoción de sociedades integradoras y que reconocen la importancia de la ancestralidad, la tradición y el legado de las comunidades afro e indígenas.

Cuerpo: Para dar un enfoque en este sentido se parte de la Teoría Sociocultural propuesta por Lev Vygotsky, que dentro de la educación tiene varias implicaciones que son relevantes, en primer lugar, está el desarrollo psicológico prospectivo, a través del cual será posible comprender la evolución de procesos que el niño no haya podido desarrollar y que está en manos del docente propiciar espacios para que se den avances espontáneos en los estudiantes. En cuanto a los

procesos de aprendizaje que ponen en marcha los procesos de desarrollo, el autor expone que el desarrollo se produce de afuera hacia adentro, teniendo la escuela un papel protagónico como agente promotor del desarrollo psicológico del niño. Por último, la implicación relacionada con la intervención de otros miembros del grupo social como mediadores entre cultura e individuos, promueve desde la escuela, la creación de espacios que conjuguen la interacción cultural como medio efectivo para la construcción y desarrollo integral de niños y niñas (Carrera y Mazzarella, 2001).

Según esta teoría, el individuo es influenciado en su desarrollo psicológico por el contexto cultural en el que desenvuelve, es así como cada una de las actuaciones del niño o niña dependerán de las herramientas y signos que formen parte de las interacciones socioculturales, como son el lenguaje, la escritura, que durante el proceso se van interiorizando dando lugar a lo que Vygotsky llamó "Ley genética general del desarrollo psíquico (cultural", explicando que el desarrollo social de la persona depende de las relaciones con su entorno, es decir, en el área social, comunicativa y actividades colectivas y conjunta que desarrolle en su comunidad, insertando posteriormente e lenguaje como actividad clave y esencial en el desarrollo cognoscitivo del niño (Chaves, 2001).

El marco teórico tiene coherencia, cohesión, temporalidad, progresión, revisión, cadencia, entre otros

El sistema educativo en Colombia, como en los diferentes países alrededor del mundo se diseñó para dar respuesta a necesidades homogéneas de la población, muy distintas a las que actualmente pueden reconocerse, especialmente en lugares en donde confluyen diferentes etnias y la sociedad está enmarcada en la mezcla de culturas que enriquecen y dan soporte a la búsqueda de alternativas y políticas que promuevan espacios participativos, que permitan el desarrollo integral del ser humano a partir del reconocimiento de la esencia, saberes e identidad individual y colectiva, trascendiendo de una educación formal tradicional hacia una educación inclusiva e intercultural.

Las diferentes manifestaciones y estudios que se han dado en la búsqueda de dar sentido a propuestas que reconozcan el potencial existente en el ser humano, que puedan ser insertadas en la educación, más aún en la actualidad, donde priman aspectos como la inclusión, la libertad ideológica, el respeto por la diferencia y la promoción de sociedades integradoras y que reconocen la importancia de la ancestralidad, la tradición y el legado de las comunidades afro e indígenas.

Para dar un enfoque en este sentido se parte de la Teoría Sociocultural propuesta por Lev Vygotsky, que dentro de la educación tiene varias implicaciones que son relevantes, en primer lugar, está el desarrollo psicológico prospectivo, a través del cual será posible comprender la evolución de procesos que el niño no haya podido desarrollar y que está en manos del docente propiciar espacios para que se den avances espontáneos en los estudiantes. En cuanto a los procesos de aprendizaje que ponen en marcha los procesos de desarrollo, el autor expone que el

desarrollo se produce de afuera hacia adentro, teniendo la escuela un papel protagónico como agente promotor del desarrollo psicológico del niño. Por último, la implicación relacionada con la intervención de otros miembros del grupo social como mediadores entre cultura e individuos, promueve desde la escuela, la creación de espacios que conjuguen la interacción cultural como medio efectivo para la construcción y desarrollo integral de niños y niñas (Carrera y Mazzarella, 2001).

Según esta teoría, el individuo es influenciado en su desarrollo psicológico por el contexto cultural en el que desenvuelve, es así como cada una de las actuaciones del niño o niña dependerán de las herramientas y signos que formen parte de las interacciones socioculturales, como son el lenguaje, la escritura, que durante el proceso se van interiorizando dando lugar a lo que Vygotsky llamó "Ley genética general del desarrollo psíquico (cultural", explicando que el desarrollo social de la persona depende de las relaciones con su entorno, es decir, en el área social, comunicativa y actividades colectivas y conjunta que desarrolle en su comunidad, insertando posteriormente e lenguaje como actividad clave y esencial en el desarrollo cognoscitivo del niño (Chaves, 2001).

Ahora bien, Vygotsky considera a la escuela como fuente de crecimiento para el ser humano, siempre y cuando el único objetivo no sea la transmisión de conocimientos, sino más bien, un aprendizaje colaborativo que apunte hacia la adquisición de nuevos conocimientos, desarrollo de pensamiento crítico y comprensión del mundo que lo rodea, además, expone que el niño o niña es un ser social y activo, con características propias que ha adquirido debido a la interacción con el medio en el que se desarrolla, de modo tal que, el papel que ejerce el docente es el de mediador y guía para un aprendizaje que sea real y significativo, promoviendo la formación de seres humanos críticos que causen grandes transformaciones para sus comunidades y la

sociedad en general, en donde los procesos culturales tienen gran relevancia y deben ser pensados como elementos integradores que destacan la heterogeneidad de las distintas comunidades y tiende a replantear el contenido curricular, la pedagogía docente y las metodologías para los procesos de enseñanza aprendizaje.

Para apoyar la teoría Sociocultural, se utilizará la Teoría del aprendizaje significativo propuesta por Ausubel, que sostiene que el verdadero significado del aprendizaje radica en la adquisición permanente de conocimientos y el valor que tiene que conocimiento previo, siendo este concebido en el siglo XX como la asociación entre estímulos y respuestas repetitivas basado en un modelo conductista, en donde el docente daba el conocimiento y el estudiante lo recibía de forma pasiva, para Ausubel, el aprendizaje debe partir de la información recibida, unida a la relación con el conocimiento previo, dando de esta forma un significado especial a la adquisición de nuevos conocimientos (Lazo, 2009).

El aprendizaje significativo permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información. De este modo, es posible apoyarse en Ausubel con el fin de que los conocimientos anteriores que traen consigo los niños de las comunidades indígenas, sirvan como base para la adquisición de nuevos aprendizajes dentro de la escuela formal, así será más fácil la transición de una pedagogía a otra, y se posibilita también la oportunidad de que los docentes abran las posibilidades a metodologías que acerquen a todos los estudiantes hacia un aprendizaje significativo.

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las matemáticas, la estadística o la

física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios. Por otro lado, Ausubel recalca, la importancia del aprendizaje verbal, pues expone que los niños no tienden a revisar apuntes, por lo tanto, propone el aprendizaje en tres sentidos:

Aprendizaje por medio de representaciones: dar significado a los símbolos

Aprendizaje de conceptos: dar atributos a los conceptos

Aprendizaje de proposiciones: captar significados usando proposiciones

Para el logro del aprendizaje significativo, (Barriga y Hernández, 1999, citado en Lazo, 2009, p. 22), mencionan las siguientes estrategias de enseñanza:

Propósitos del aprendizaje

Resúmenes

Ilustraciones

Organizadores previos

Preguntas intercaladas

Pistas tipográficas y discursivas

Analogías

Mapas conceptuales y redes semánticas

Uso de estructuras textuales

Así pues, el aprendizaje significativo presenta una gama de posibilidades que el docente puede insertar en su proceso de enseñanza-aprendizaje con los estudiantes, dando valor a los aprendizajes previos y a la posibilidad de entrelazar conocimientos, teniendo en cuenta las siguientes etapas:

Preinstruccional (antes): alerta al estudiante de la manera cómo se va a producir el aprendizaje, permitiendo que active sus conocimientos previos y se ubique en el contexto

Coinstuccional (durante): apoyo a los contenidos curriculares durante el proceso de enseñanza

Posinstruccional (después): que permiten que el estudiante valores los aprendizajes obtenidos

Tomando como base fundamental estas dos teorías es posible desarrollar una investigación que favorezca la inserción de niños y niñas de 5 a 6 años, provenientes de comunidades indígenas en la educación tradicional, ya que dirige hacia una educación en donde la inclusión, el respeto y el valor de los conocimientos previos es muy significativa y abre la posibilidad para que el docente innove en cuanto a recursos y metodologías, en donde los estudiantes sean partícipes de una educación integral que los forme como seres activos, con ideas renovadoras para la sociedad, que inciten a la transformación permanente y al respeto de los legados ancestrales

Hace uso de marcadores textuales o conectores entre párrafos

Ahora bien, Vygotsky considera a la escuela como fuente de crecimiento para el ser humano…

Así pues, el aprendizaje significativo presenta una gama de posibilidades que el docente puede insertar en su proceso de enseñanza-aprendizaje con los estudiantes…

Ahora bien, es innegable que para que se logre un proceso de enseñanza-aprendizaje óptimo para la adquisición de conocimiento es inminente hablar de **calidad educativa…**

Por otro lado, es importante tomar en cuenta otros conceptos, que también contribuyen a la transformación de la educación…

De este modo, la inclusión juega un papel especial en el nuevo contexto educativo, insertando la heterogeneidad de los alumnos como una condición normal dentro de las aulas educativas…

Por último, decir que cada una de estas conceptualizaciones son fundamentales para el desarrollo de la investigación, que comprende a la inclusión de estudiantes de la comunidad indígena ancestral Abya Yala…

Utiliza un léxico científico apropiado y hace uso de latinismos para dar profundidad al texto

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las matemáticas, la estadística o la física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios.

Según esta teoría, el individuo es influenciado en su desarrollo psicológico por el contexto cultural en el que desenvuelve, es así como cada una de las actuaciones del niño o niña dependerán de las herramientas y signos que formen parte de las interacciones socioculturales, como son el lenguaje, la escritura, que durante el proceso se van interiorizando dando lugar a lo que Vygotsky llamó "Ley genética general del desarrollo psíquico (cultural", explicando que el desarrollo social de la persona depende de las relaciones con su entorno, es decir, en el área social, comunicativa y actividades colectivas y conjunta que desarrolle en su comunidad, insertando posteriormente el lenguaje como actividad clave y esencial en el desarrollo cognoscitivo del niño (Chaves, 2001).

Hace uso correcto de los signos de puntuación

Ahora bien, es innegable que para que se logre un proceso de enseñanza-aprendizaje óptimo para la adquisición de conocimiento es inminente hablar de calidad educativa, pues permite el desarrollo de las competencias de aprendizaje de los estudiantes en las diferentes dimensiones, siendo primordial para la mejora continua del sistema educativo y para la búsqueda de nuevas herramientas metodológicas y modelos educativos que fomenten en los estudiantes nuevas actitudes y aptitudes encaminadas hacia la innovación, la tecnología, la inclusión y la comunicación (Ministerio de educación, 2018).

De este modo, la inclusión juega un papel especial en el nuevo contexto educativo, insertando la heterogeneidad de los alumnos como una condición normal dentro de las aulas educativas, siendo necesario generar un clima de respeto, de integración cultural, de

reconocimiento de la diferencia y de valoración de la **educación propia,** descrita por la Tercera mesa **etnoeducativa** (2005), como:

> ...un espacio donde se van a recrear y ejecutar de manera directa todos sus componentes y se revalora la Identidad, la Autonomía, el sentido de pertenencia, no sólo de los estudiantes y la comunidad educativa sino también de docentes y comunidad en general. Allí se van a ver reflejados todos los ideales y sueños de la Educación Propia en el apersonamiento que los indígenas hagan del proceso y el impulso que le den al fortalecimiento de la organización indígena y la intención de seguir fortaleciendo los postulados del Plan de Vida. Los Centros Educativos Pilotos buscan que la educación se convierta en un espacio donde todos enseñamos y todos aprendemos (p.17).

Construye las oraciones siguiendo las reglas gramaticales

El aprendizaje significativo presenta una gama de posibilidades que el docente puede insertar en su proceso de enseñanza-aprendizaje con los estudiantes.

El aprendizaje significativo permite a los docentes, reconocer en sus estudiantes todas las potencialidades, destrezas, habilidades que se dan en el contexto educativo, como pauta para entrelazar conocimientos previos y nueva información.

La educación ha atravesado por múltiples transformaciones y ha sido influenciada por los aspectos social, político, económico, cultural, entre otros, teniendo que adaptarse de cierta manera al contexto en donde se desarrolla, a pesar de que en la mayoría de las instituciones educativas predomina la educación formal.

Cada párrafo tiene una estructura clara, precisa sobre los argumentos que expone (idea principal, ideas secundarias y conclusión)

Para apoyar la teoría Sociocultural, se utilizará la Teoría del aprendizaje significativo propuesta por Ausubel, que sostiene que el verdadero significado del aprendizaje radica en la adquisición permanente de conocimientos y el valor que tiene que conocimiento previo, siendo este concebido en el siglo XX como la asociación entre estímulos y respuestas repetitivas basado en un modelo conductista, en donde el docente daba el conocimiento y el estudiante lo recibía de forma pasiva, para Ausubel, el aprendizaje debe partir de la información recibida, unida a la relación con el conocimiento previo, dando de esta forma un significado especial a la adquisición de nuevos conocimientos (Lazo, 2009).

Un aspecto que se destaca en el aprendizaje significativo, es la posibilidad de combinar estrategias de aprendizaje, es decir, que no desliga el aprendizaje memorista o tradicional, sino que es posible usarlo con métodos innovadores en áreas como las

matemáticas, la estadística o la física, donde es indispensable el uso de fórmulas para dar solución a los problemas de esta índole, pero sin dejar a un lado el razonamiento lógico y las apreciaciones que lleven a una correcta solución de los ejercicios.

Según Plancarte (2017), la **Inclusión educativa,** se relacionaba en sus inicios con discapacidad y necesidades educativas especiales, pero los nuevos contextos y dinámicas sociales han cambiado esa realidad, hacia un concepto en donde la participación y los logros de todos los alumnos son primordiales, especialmente de aquellos que tienen mayor riesgo de ser marginados o excluidos del sistema educativo (p,216). Además, alude a la atención y el acceso a la educación sin distinción de género, religión, condición sociodemográfica, discapacidad, cultura o etnia.

Tomando como base fundamental estas dos teorías es posible desarrollar una investigación que favorezca la inserción de niños de 5 a 6 años, provenientes de comunidades indígenas en la educación tradicional, ya que dirige hacia una educación en donde la inclusión, el respeto y el valor de los conocimientos previos es muy significativa y abre la posibilidad para que el docente innove en cuanto a recursos y metodologías, en donde los estudiantes sean partícipes de una educación integral que los forme como seres activos, con ideas renovadoras para la sociedad, que inciten a la transformación permanente y al respeto de los legados ancestrales.

6. Marco Metodológico

6.1 Titulo: Uso de fonemas en la Lengua Castellana para los pueblos ancestrales de Abya Yala

6.2 Delimitación del tema

El estudio se enfoca en la comprensión lectora tomando en cuenta el ingreso de niños y niñas de 5 a 7 años de las comunidades originarias de Abya Yala que asisten a la Institución Educativa “Ana Josefa Morales Duque” en el municipio de Santander de Quilichao, en la búsqueda de un método de intervención pedagógica que permita la integración de los niños al ambiente escolar formal sin que se evidencien mayores traumatismos y puedan adquirir el conocimiento, mediante la articulación de saberes ancestrales con el conocimiento de la educación formal y así evitar atropellar el conocimiento previo que traen los estudiantes de las comunidades indígenas cuando llegan a las aulas regulares urbanas.

6.3 Tipo de investigación

La investigación es de tipo Cualitativo con un estudio enfocado en el análisis de la realidad vivida por los estudiantes de 5 a 7 años que provienen de la comunidad indígena en el municipio de Santander de Quilichao e ingresan a la educación formal, con la intención de obtener una visión general del comportamiento y percepción de las personas sobre el tema a estudiar.

Cabe resaltar, que la investigación cualitativa permite que el estudio se desarrolle en el entorno natural en donde ocurren los hechos, lo que permite observar el comportamiento de los

estudiantes indígenas que ingresan a la institución y de igual forma a los otros estudiantes y a su vez, a los docentes como actores fundamentales en los procesos educativos.

Guerrero (2016), expone que:

> La investigación Cualitativa se centra en comprender y profundizar los fenómenos, analizándolos desde el punto de vista de los participantes en su ambiente y en relación con de individuos o grupos de personas a los que se investigará, acerca de los sucesos que los rodean, ahondar en sus experiencias, opiniones, conociendo de esta forma cómo subjetivamente perciben su realidad (p.3).

Los planteamientos cualitativos se caracterizan por ser abiertos, se fundamentan en la experiencia del investigador y valoran los procesos que se producen en los escenarios naturales, en donde las variables están mediadas por emociones y vivencias de los participantes.

6.4 Enfoque de la investigación

El enfoque Cualitativo fundamentado a partir de la hermenéutica permite la descripción detallada de la problemática estudiada, comprendiendo el significado y el sentido de las acciones desarrolladas por el ser humano, se usará la metodología de Apropiación Social del Conocimiento (ASC).

Para Vega-Malagón et al (2014):

> El enfoque cualitativo tuvo su origen en Max Weber, (1864 – 1920), dentro de las ciencias sociales, esta corriente reconocía que además de la descripción y medición de las variables sociales deberían de considerarse los significados subjetivos y el entendimiento del contexto donde ocurre el fenómeno (p.524).

Los autores también refieren que este enfoque se caracteriza:

- Por lo general se utiliza primero para descubrir y refinar preguntas de investigación y a veces se prueban hipótesis.

- Se basa en métodos de recolección de datos sin medición numérica como la descripción y la observación el fenómeno. El proceso es flexible y se mueve entre los eventos y su interpretación.

- Su propósito es reconstruir la realidad, frecuentemente se le llama "holístico".

- Son guiadas por áreas o temas significativos, y no tiene como finalidad generalizar los resultados de sus investigaciones

- La pregunta de investigación y las hipótesis pueden desarrollarse antes, durante o después de la recolección de datos y el análisis.

- Es frecuente en fenómenos sociales, su énfasis no está en medir las variables involucradas en dicho fenómeno, sino en entenderlo, no lleva a cabo análisis estadístico

- A veces es referida como investigación naturalista, fenomenológica, interpretativa o etnográfica.

- Los métodos de recolección de datos utilizan técnicas, tales como la observación no estructurada, entrevistas abiertas, revisión de documentos, discusión en grupos, evaluación de experiencias personales, inspección de historias de vida, análisis semántico y de discursos cotidianos, integración con grupos o comunidades. - La investigación se conduce básicamente en ambientes naturales, donde los participantes se comportan como lo hacen en su vida cotidiana.

- Las variables no se definen con el propósito de manipularse ni de controlarse experimentalmente.

- El investigador observa eventos ordinarios y actividades cotidianas tal y como suceden en ambientes naturales, está directamente involucrado con las personas que se estudian y con sus experiencias personales.

- Se utilizan técnicas de investigación y habilidades sociales de una manera flexible.

- Ejemplos de este enfoque son los estudios fenomenológicos, etnográficos, antropológicos, estudios de teoría fundamentada, investigación holística, investigación-Acción, estudio de caso, investigación con grupos focales, estudios de historia de vida, análisis de contenido.

La Apropiación Social del Conocimiento (ASC) es entendida como a apropiación social del conocimiento es entendida como un proceso de comprensión e intervención de las relaciones entre tecnociencia y sociedad, construido a partir de la participación activa de los diversos grupos sociales que generan conocimiento. La propuesta contempla: la participación ciudadana en CTI, la Comunicación CTS, la Transferencia e Intercambio del conocimiento y Gestión del conocimiento para la apropiación del conocimiento. Para el Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación de Colombia (Min CIENCIAS), la ASC la entiende como:

> La apropiación social del conocimiento es entendida como un proceso de comprensión e intervención de las relaciones entre tecnociencia y sociedad, construido a partir de la participación activa de los diversos grupos sociales que generan conocimiento. Este proceso tiene las siguientes características: Es organizado e intencionado. Está constituido por una red socio-técnica en la que participan grupos sociales expertos en ciencia y tecnología, y los distintos sectores que intervienen en la constitución de estos procesos generan mediaciones. Posibilita

> el empoderamiento de la sociedad civil a partir del conocimiento. Implica –inclusive en las relaciones más asimétricas–, traducción y ensamblaje dentro de los marcos de referencia de los grupos participantes. Apropiación no es enajenación. Comprenderlo así amplía las dinámicas de producción de conocimiento más allá de las sinergias entre sectores académicos, productivos y estatales, incluyendo a las comunidades y a grupos de interés de la sociedad civil. De esta manera se integran apropiación e innovación en un mismo plano, bajo el principio de construcción social del conocimiento. La apropiación social del conocimiento es el fundamento de cualquier forma de innovación, porque el conocimiento es una construcción compleja, que involucra la interacción de distintos grupos sociales (De Greiff y Maldonado, 2010). La producción de conocimiento no es una construcción ajena a la sociedad; se desarrolla dentro de ella, a partir de sus intereses, códigos y sistemas. Por otra parte, la innovación entendida como la efectiva incorporación social del conocimiento en la solución de problemas o en el establecimiento de nuevas relaciones, no es más que la interacción entre grupos, artefactos y culturas sociales de expertos y no expertos. La apropiación no es una recepción pasiva; involucra siempre un ejercicio interpretativo y el desarrollo de unas prácticas reflexivas. (Min Ciencias, 2022, p, 22)

Existe claridad sobre las conexiones de cada variable (complejidad y transdisciplinariedad

Este estudio propone, el desarrollo de un vínculo conector entre las variables, que permitan la inserción de la complejidad y transdisciplinariedad mediados por las problemáticas que enfrentan las sociedades contemporáneas, debido al crecimiento de las relaciones del ser humano.

El “binomio complejidad-transdisciplinariedad”, como lo han llamado Caetano, Curado y Jacquinet, refiere: por un lado, a las realidades investigadas, complejo de fenómenos irreductible a una sola dimensión y cuyos significados dependen fuertemente del contexto; y por otro, al esfuerzo intelectual para comprenderlas, a través de la elaboración de modelos que tomen en

cuenta el contexto, así como las Inter retroacciones entre sus elementos constituyentes (Carrizo, s.f.).

Las variables están interconectadas entre sí, en el contexto mismo de estudio, es decir, en las relaciones que se ejercen dentro de la Institución Educativa, pues es en donde niños y niñas de 5 a 6 años ingresan desde sus comunidades indígenas con sus saberes ancestrales que parten de la educación propia, para insertarse en la educación formal y aprender a leer a partir de la comprensión lectora de la lengua castellana que aún no es hablaba correctamente por algunos de estos niños. Por otro lado, las variables permitirán observar los procesos de adaptación que tienen estos niños al entorno escolar de la educación formal, pues vienen de un proceso en donde el aprendizaje se produce a través del contacto con la naturaleza y en donde los saberes previos son valorados.

Una variable de gran importancia son los saberes ancestrales enmarcados en la cosmovisión y complejidad de las tradiciones y cultura de las comunidades indígenas. Ahora, en cuanto a la transdisciplinariedad las variables se conectan a partir de la construcción y producción del conocimiento que integran las estrategias que lo hacen posible, en este caso, técnicas que permitan el acercamiento de los niños y niñas indígenas a la comprensión lectora, insertando los conocimientos previos y el aprendizaje de la lectura en lengua castellana, de difícil comprensión para algunos estudiantes provenientes de la Comunidad Abya Yala de municipio de Santander de Quilichao.

Definición de muestras o poblaciones según el enfoque de la investigación

En cuanto a la población, Arias et al (2016), expone que:

La población de estudio es un conjunto de casos, definido, limitado y accesible, que formará el referente para la elección de la población, y que cumple con una serie de criterios predeterminados, a partir de una muestra de dicha población, será posible generalizar o extrapolar los resultados obtenidos del estudio hacia el resto de la población o universo (p.202). Siendo en esta investigación, los niños de un pueblo originario que ingresan a una institución educativa de población mayoritaria que pone en alto riesgo la educación propia, los saberes previos, los valores ancestrales, en fin la identidad cultural de un pueblo que ha resistido a la modernidad.

En la selección de la población de estudio, existen características decisivas que deben considerarse, como la homogeneidad, que se refiere a que todos los miembros de la población tienen las mismas características según las variables a estudiar, ya que si no se asegura que la población sea homogénea puede conducir a elaborar conclusiones equivocadas durante el análisis (Arias et al, 2016).

En relación con la población, se focaliza en los niños de 5 a 7 años, en edad preescolar o de primero de primaria, partiendo de sus conocimientos previos traídos desde su comunidad a través del aprendizaje propio para ser conectado con la enseñanza que parte de las metodologías utilizadas por los docentes en la institución para lograr que los niños aprendan a leer correctamente pero también a comprender e interpretar lo que leen.

Según Camacho (2008):

> Cuando la población es muy grande, o por cualquier circunstancia no se puede tener acceso a toda, se elige una muestra para realizar el experimento con ella. La muestra está conformada por las unidades seleccionadas de una determinada población y son los sujetos

o elementos con los cuales se realiza el experimento. Se define como un subgrupo de la población que es reflejo fiel de ese conjunto y tiene los valores de esta (p.122).

Cuenta con el Diseño de investigación

El diseño de la investigación es Etnográfico. Según Martínez (2005):

> El enfoque etnográfico se apoya en la convicción de que las tradiciones, roles, valores y normas del ambiente en que se vive se van internalizando poco a poco y generan regularidades que pueden explicar la conducta individual y de grupo en forma adecuada. En efecto, los miembros de un grupo étnico, cultural o situacional comparten una estructura lógica o de razonamiento que, por lo general, no es explícita, pero que se manifiesta en diferentes aspectos de su vida. (p.2)

En esta investigación, se abordará a los escolares, entre 5 a 6 años que ingresan a una institución educativa de educación formal, en donde los docentes pretenden relacionar técnicas que articulen los saberes ancestrales con saberes eurocentristas mediante un modelo pedagógico integrador.

Tiene definidos al menos tres contextos que favorezcan la comparación de

Es un estudio exploratorio de nivel 1, debido a que es una investigación nueva, poco estudiada en el municipio de Santander de Quilichao. Hernández Sampieri et al (2019), expone

que los estudios de alcance exploratorios se realizan cuando el objetivo del estudio es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado, del cual se tienen muchas dudas o no se ha abordado antes con mayor amplitud.

Además, cabe incluir el aporte descriptivo, teniendo un alcance exploratorio descriptivo, que sirve para familiarizarse con fenómenos relativamente desconocidos, para obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa respecto de un contexto particular, investigar nuevos problemas, identificar conceptos o variables promisorias, establecer prioridades para investigaciones futuras o sugerir afirmaciones y postulados.

En cuanto a los estudios descriptivos, la meta del investigador consiste en describir fenómenos, situaciones, contextos y eventos y detallar cómo son y se manifiestan (Salinas y Cárdenas, 2009).

Define los instrumentos para la recolección de la información

Los instrumentos para la recolección de información que se utilizarán en esta investigación son: la observación (observación participante) y la entrevista semiestructurada.

Quecedo y Castaño (2002), establecen que la observación cualitativa, es aquella donde el observador capta y registra de forma narrativa (escrita u oral en lenguaje cotidiano o mediante instrumentos de audio o vídeo) descripciones de amplios segmentos del contexto. Se recogen conductas, acontecimientos, procesos... que ocurren dentro de los límites establecidos de forma natural. La unidad de observación es determinada por el investigador, atendiendo al marco de referencia que informa el estudio.

La Observación participante: La expresión observación participante se refiere a la introducción de la investigación en el escenario de estudio, funcionando éste como instrumento de recogida de datos. En palabras de Taylor y Bogdan (l986) "involucra la interacción social entre el investigador y los informantes en el medio de los últimos, y durante la cual se recogen los datos de modo natural y no intrusivo".

Munarriz (1992) dice que:

> Partiendo del interés de los investigadores naturalistas de captar la realidad desde la perspectiva del actor o de los participantes en el estudio, la relación investigador-participantes dará lugar a la obtención de un cuerpo de datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, el desarrollo de los fenómenos recogidos a través de descripciones detalladas de los sucesos observados por el investigador. El medio de llegar a la comprensión y explicación de la realidad ha sido por tanto la observación participante. El observador participa de la situación que está observando, es decir, penetra en la experiencia de otros dentro de un grupo o institución. Pretende convertirse en uno más, analizando sus propias reacciones, intenciones y motivos y también los de los demás (p.110).

La Entrevista semiestructurada: Díaz-Bravo (2013), dice que la entrevista semiestructurada:

> Presenta un grado mayor de flexibilidad que las estructuradas, debido a que parten de preguntas planeadas, que pueden ajustarse a los entrevistados. Su ventaja es la posibilidad de adaptarse a los sujetos con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos. Se considera que las entrevistas

semiestructuradas son las que ofrecen un grado de flexibilidad aceptable, a la vez que mantienen la suficiente uniformidad para alcanzar interpretaciones acordes con los propósitos del estudio. Este tipo de entrevista es la que ha despertado mayor interés ya que "…se asocia con la expectativa de que es más probable que los sujetos entrevistados expresen sus puntos de vista… de manera relativamente abierta, que en una entrevista estandarizada o un cuestionario (p.163).

Existe validez de los instrumentos de recolección de la información

Evaluar la validez y la confiabilidad en la investigación es fundamental para garantizar que los instrumentos de recolección de datos y la información recopilada sean consistentes y precisos a la hora de obtener los datos y posteriormente analizar la información.

Tener en cuenta la validez de las herramientas de recolección de datos es importante para realizar o criticar una investigación, ya que de estas dependerá el nivel de certeza que pueda obtenerse de los resultados y las conclusiones de un estudio.

Supo (2013), propone diez pasos para la validación de los instrumentos:

Paso No 1: Revisa la literatura

Paso No 2: Explora el concepto

Paso No 3: Enlista los temas

Paso No 4: Formula los ítems

Paso No 5: Selecciona los jueces

Paso No 6: Aplica la prueba piloto

Paso No 7: Evalúa la consistencia

Paso No 8: Reduce los ítems

Paso No 9: Reduce las dimensiones

Paso No 10: Identifica un criterio

Existe una estructura definida por etapas para desarrollar el trabajo de campo

Evaluar la validez y la confiabilidad en la investigación es fundamental para garantizar que los instrumentos de recolección de datos y la información recopilada sean consistentes y precisos a la hora de obtener los datos y posteriormente analizar la información.

Tener en cuenta la validez de las herramientas de recolección de datos es importante para realizar o criticar una investigación, ya que de estas dependerá el nivel de certeza que pueda obtenerse de los resultados y las conclusiones de un estudio.

Supo (2013), propone diez pasos para la validación de los instrumentos:

Paso No 1: Revisa la literatura

Paso No 2: Explora el concepto

Paso No 3: Enlista los temas

Paso No 4: Formula los ítems

Paso No 5: Selecciona los jueces

Paso No 6: Aplica la prueba piloto

Paso No 7: Evalúa la consistencia

Paso No 8: Reduce los ítems

Paso No 9: Reduce las dimensiones

Paso No 10: Identifica un criterio

Tiene definidas las consideraciones éticas para la investigación

Las consideraciones éticas comprenden, la autorización por parte de la comunidad étnica y de la comunidad educativa de la Institución "Ana Josefa Morales Duque" para desarrollar el estudio en el establecimiento educativo.

También los consentimientos informados para que los padres de familia autoricen la participación de sus hijos en el proyecto y la realización de las entrevistas. Si es necesario para las evidencias fotográficas y los videos se debe también elaborar un permiso. Finalmente, es fundamental el trato cordial y respetuoso del investigador especialmente por la cultura y tradiciones de las comunidades étnicas en las que se enfoca la investigación.

Se cuenta con un plan de acción para el trabajo de campo

La estructura para el desarrollo del trabajo de campo es la siguiente:

Fase I. Identificación del objeto de estudio o fenómeno a investigar: niños de 5 a 6 años de edad

Fase II. Escoger un contexto o lugar para observar detalladamente el objeto o fenómeno: Institución Educativa Ana Josefa Morales Duque

Fase III. Identificar lo que se desea investigar del tema de investigación: comprensión lectora en niños de la comunidad del pueblo originario de Abya Yalá

Fase IV. Documentación del tema realizando una investigación bibliográfica sobre publicaciones científicas / académicas de la temática: investigación de los antecedentes de la temática a nivel internacional, nacional, regional o local

Fase V. Establecer una estrategia o metodología de trabajo: en este caso una investigación cualitativa, etnográfica, que se enfoca en comunidades étnicas.

Fase VI. Desarrollo del trabajo de campo: aplicación de los instrumentos como la observación participante y la entrevista semiestructurada. Es decir, la recopilación de información acertada y veraz, que permita el análisis de la información para llegar a las conclusiones.

Fase VII. Análisis de la información recolectada: a partir de técnicas dentro del contexto del fenómeno de estudio y del contraste de la información recolectada frente a la teoría y documentos encontrados.

Fase VIII. Redacción de los resultados en donde se explica de manera detallada los procesos surgidos en la investigación de forma teórica y en campo.

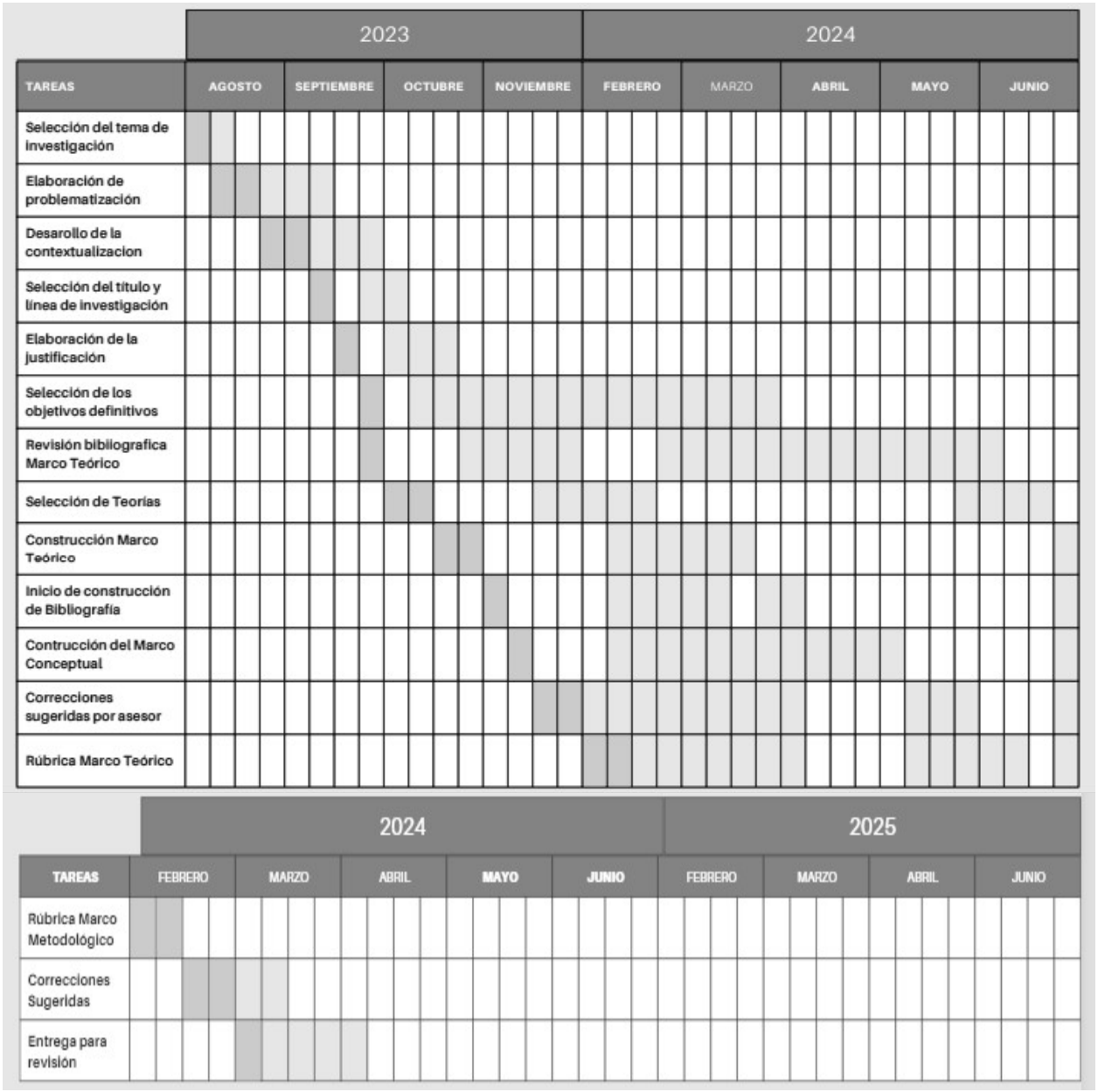
Fase IX. Por último, elaborar las conclusiones, haciendo una síntesis de lo más destacado que se encontró en la investigación, que tiene relevancia y es importante para investigaciones futuras.

Fase X. Articulación de la investigación a la Apropiación Social del Conocimiento (ASC) que comprende: participación ciudadana en Ciencia, Tecnología e Innovación (CTeI) como es este caso, comunicación en ciencia, tecnología y sociedad (CTS), gestión del conocimiento para la apropiación a través de las estrategias como talleres, reuniones de socialización de avances de resultados, participación en foros, entre otros y, transferencia e intercambio del conocimiento que se hará mediante la publicación de una cartilla metodológica para la mediación.

Ha definido un cronograma coherente con la estructura metodológica

Tabla 2.

Cronograma de Actividades



Nota. Elaboración propia. Defensa de Tesis Programada entre julio-agosto de 2025

Tabla 3:

Presupuesto del proyecto

La tesis cuenta con un presupuesto de ingresos y gastos bien definido

Cód	Rubro	Cant	Tiempo	Indicador	Valor Unitario	Valor Parcial	Valor Total
2.	**Egresos**						
2.1	Preinversión. Formulación del proyecto	1	1	Consultor	0	0	0
2.2	Material didáctico	70	1	Papel cartulina	400.000	0	28.000.000
2.2.1	Insumos didácticos	70	1	Papel adhesivo, impresiones	500.000	0	35.000.000
2.2.2	Ejemplares de cartilla	1000	1	Impresiones empastadas	80.000	0000	80.000.000
2.2.3	Equipos de computo	30	1	computadores	2.500.000	00	75.000.000
2.2.4	Formato encuestas	1000	1	impresión	100	100000	100.000
2.2.5	Encuestadores	4	1	personas	100000	400.000	400.000
2.2.5	Talleres a maestros y padres de familia (50 asistentes)	20	1	Docentes y padres de familia	2.400.000	0	48.000.000
2.2.6	Refrigerios para capacitación	1000	1	Personas	60.000	00	60.000.000
	Subtotal						**326.500.000**
	Total (- AUI 30%)						**306.900.000**

Nota. Elaboración propia

7. Consideraciones éticas

El equipo de investigación está compuesto por la docente Rosa Angela Pencue, profesora en la sede La Milagrosa, institución educativa en donde se desarrollará la investigación y el proyecto de investigación, cuanta con vasta experiencia en el campo docente y permanente contacto con la población objeto de estudio.

La población sujeta a investigación, son niños y niñas escolares de la Comunidad Indígena Abya Yala del norte del Cauca, sede Santander de Quilichao, que ingresan a la Institución Educativa de educación tradicional, considerada una población vulnerable, a quienes se les brindan garantías de no discriminación, tomando en cuenta que en el departamento del Cauca se concentra el 86% de la población Nasa.

Los padres de familia de los niños que participarán en la investigación deben firmar un Consentimiento Informado, que contiene la información de las actividades que se llevarán a cabo con este grupo de estudiantes de la Institución Educativa sede La Milagrosa, en el municipio de Santander de Quilichao, Cauca, Colombia.

Se firmará además un Documento de Protección de datos personales y fotografías, de los estudiantes, familias y comunidad participante en el proyecto, con las medidas de seguridad técnicas, físicas y administrativas adoptadas por la responsable del proyecto, para garantizar la confidencialidad, integridad y disponibilidad de los datos personales que posee.

El documento generado, producto de la investigación generará una copia para la Institución Educativa, con el fin de que el proyecto se implemente adecuadamente en los años siguientes con los estudiantes de la Comunidad Abya Yala.

8. Limitaciones

El proyecto para ser desarrollado a cabalidad necesita de una alta inversión, lo que se considera una limitación, debido a que la inversión en investigación en el departamento del Cauca en baja para esta clase de proyectos, pues la mayoría de los recursos están destinados a tecnología, ciencia e innovación.

Otro limitante puede concebirse en los permisos para el acceso a información en la Comunidad Indígena, debido a la normatividad que proviene desde el CRIC, máxima autoridad indígena en Colombia requiere de un proceso de permisos y entrega de la documentación que requieran desde las directivas de la Comunidad Indígena

9. Debate de Resultados (proyectados – técnicas a utilizar)

Las Comunidades Indígenas en el departamento del Cauca hacen parte importante de la población, pues en estos territorios habita cerca del 90% de la población Nasa, según datos obtenidos de la Gobernación departamental, en donde un gran porcentaje corresponde a niños, niñas y jóvenes en edad escolar, que en algunas ocasiones ingresan a instituciones educativas de educación de modelo tradicional, que no contempla la interculturalidad, la inclusión y los conocimientos propios y adquiridos dentro de las comunidades indígenas existentes en la región.

Como lo expone Piarpusan et al (2019), los procesos relacionados con etnoeducación han cobrado gran relevancia, debido a que sus ejes articuladores propenden hacia a formación integral de quienes pertenecen a comunidades étnicas, fortaleciendo su crecimiento y siendo pilar para la evolución y formación de docentes etnoeducadores, que realicen nuevas apuestas académicas, entendiendo que es primordial una revolución educativa transformadora.

La investigación reviste una relevancia especial, debido a que es un fenómeno que se observa recientemente, teniendo escasas investigaciones en este sentido, siendo de gran interés dentro del aspecto de-colonial por la que, apuesta la Región Abya Yala, en donde cobra importancia el rescate y fortalecimiento del aprendizaje de la lecto-escritura tomando en cuenta las costumbres de la Comunidad Indígena Nasa, en especial su lengua y conocimientos propios.

De este modo, la docente Nieves-Oviedo (2019), expone que las lenguas indígenas son minoritarias y están en riesgo de desaparecer, razón por la cual es fundamental centrarse la conservación de la gramática y estructura de estos dialectos, partiendo del apoyo de las entidades estatales y de las instituciones educativas, y lograr mejores condiciones para las comunidades indígenas y la revitalización de sus expresiones culturales. Por otra parte, las lenguas constituyen

una parte importante del patrimonio de la humanidad, de la diversidad cultural que revela diferentes maneras de pensar la realidad y su conocimiento enriquece culturalmente a un país.

Es importante entonces, que se propenda en la articulación de los saberes con los conocimientos tradicionales en la institución educativa Sede La Milagrosa, para que de esta manera se fusionen los saberes y se valore la identidad y lengua materna de los estudiantes de la comunidad Abya Yala cuando ingresan a las aulas en zonas urbanas, especialmente de los niños de 5 a 7 años quienes necesitan sentirse seguros en el nuevo entorno escolar.

Este fenómeno tendrá un abordaje a partir de las visitas documentadas y la observación, además con entrevistas abiertas estructuradas y semiestructuradas a docentes, que permitan una documentación más cercana de la realidad, tomando en cuenta a los mayores y mayoras de la Comunidad indígena, su perspectiva y expectativa frente a la investigación propuesta y al diario de campo como registro de las actividades desarrolladas.

10. Resultados alcanzados (proyectados)

Los resultados proyectados al finalizar la investigación se relacionan en primera instancia con el logro de la articulación de saberes tradicionales y ancestrales, obteniendo procesos de inclusión para los niños y niñas de 5 a 7 años que se matriculan en la Institución educativa, sede La Milagrosa, y que pertenecen a la Comunidad Indígena Abya Yala. Además, se proyecta la caracterización de los estudiantes objeto de estudio, con el fin de conocer más a fondo sus costumbres y valorar sus conocimientos que parten de la educación propia impartida al interior de su comunidad.

Se espera que los docentes de la institución educativa integren sus conocimientos hacia procesos etnoeducativos, rescatando la importancia de las lenguas indígenas, valorando los conocimientos previos de los estudiantes y los grandes aportes que las comunidades indígenas han realizado en el país y en la región Norte caucana. Por otro lado, que sea el desarrollo de la cartilla educativa, que contenga una simbiosis de la lengua española y la lengua Nasa, con el fin de que los estudiantes de 5 a 7 años fortalezcan los procesos de enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.

Finalmente, como resultado concluyente del proyecto se expondrá el estudio realizado plasmado en un artículo de investigación que llegue a instancias internacionales, para que se conozcan los avances en educación inclusiva, en articulación intercultural y multicultural y procesos relativos a la importancia que tienen las comunidades indígenas en las sociedades actuales, a partir de sus lenguajes, conocimientos y aprendizajes desde lo propio, para que al ingresar a la educación formal tradicional, estos no se pierdan sino que por el contrario se fortalezcan y se expandan.

11. Impactos Esperados (proyectados)

La investigación pretende ser de gran impacto en el orden internacional, en el sentido de que en otros países se conozcan las propuestas y estudios relacionados con la etnicidad y multiculturalidad de los pueblos de Latinoamérica, valorando los aportes que desde tiempos ancestrales estas comunidades han dejado en la cultura y sociedad en general.

Se proyecta generar un impacto importante en Colombia, en donde hacen falta espacios de inserción e inclusión para las comunidades indígenas en general, siendo fundamental el rescate de los valores e identidad de los pueblos indígenas, además, de la importancia de la lecto-escritura y la inserción de las formas lingüísticas en la educación tradicional.

Por último, se pretende impactar a la Comunidad Indígena Abya Yala y a la Comunidad de la institución Educativa Ana Josefa Morales Duque, sede La Milagrosa, para que en conjunto con los directivos de las organizaciones indígenas del norte del Cauca (CRIC), los mayores y mayoras de la Comunidad Abya Yala (Nasa Yuwe) y los directivos de la comunidad educativa de la institución, se forje la articulación de saberes y se expanda a otras instituciones de la región y de la nación.

12. Productos de Investigación proyectados

Al final del proceso se espera obtener como productos de investigación, la discusión de resultados para probar las hipótesis planteadas con los siguientes productos:

- Vídeo documental, con un contenido que exponga la importancia de la articulación de saberes ancestrales y tradicionales para fortalecer los procesos de enseñanza-aprendizaje en los niños a partir de 5 años que ingresan a la institución educativa Sede La Milagrosa
- Guía metodológica para la enseñanza fonética de lectura y escritura (Cartilla), con textos ancestrales, que contenga el alfabeto Nasa y el alfabeto tradicional y fusione los dos saberes para el aprendizaje no solo de los estudiantes de la Comunidad Abya Yala, sino de los estudiantes mestizos, rescatando la importancia del aprendizaje intercultural.
- Ponencias para publicar los resultados en eventos académicos y científicos internacionales de alto impacto
- Artículo científico que aplique a revistas indexadas y plataformas científicas reconocidas, permitiendo evidenciar las investigaciones étnicas en regiones como el departamento del Cauca y dando a conocer los resultados de la investigación en contextos internacionales.

13. Conclusiones proyectadas

Tomando como base fundamental las teorías expuestas, los objetivos e hipótesis planteada es posible desarrollar una investigación que favorezca la inserción de niños de 5 a 7 años provenientes de comunidades originarias en la educación tradicional, ya que se dirige hacia una educación en donde la inclusión, el respeto y el valor del conocimiento previo es significativo, además abre la posibilidad para que el docente innove en materiales y metodologías, siendo el estudiante el principal eje de una educación integral que los forme como seres activos, con ideas innovadoras para la sociedad, que incite a la transformación permanente sin dejar de lado los legados ancestrales y la educación propia recibida en la comunidad a la que pertenecen, a partir de la Apropiación Social del Conocimiento (ASC).

Estudios de esta magnitud, sientan un precedente en regiones como Santander de Quilichao, que a pesar de contar con una riqueza pluriétnica y multicultural, tiene una educación incipiente, fundamentada en la educación formal eurocentrista, razón por la cual, es prioritario que se abran nuevos espacios de inclusión para las comunidades indígenas y afrodescendientes que habitan en el municipio y que conforman cerca del 52% de la población total. Es importante entonces aprender a valorar la herencia ancestral y la educación propia con sus saberes previos, para que los menores de comunidades originarias encuentren una manera de adaptarse a los nuevos entornos educativos sin perder su esencia, su cosmovisión y legado y que por el contrario, sea el sistema educativo formal el que adapte y adopte nuevas metodologías y estrategias de enseñanza- aprendizaje a sus currículos educativos

14. Bibliografía

Arias-Gómez, J., Villasís-Keever, M., y Miranda, MG. El protocolo de investigación III: la población de estudio. *Revista Alergia México*. 63 (2), 201-206. https://www.redalyc.org/pdf/4867/486755023011.pdf

Camacho, B. (2008). *Metodología de la investigación científica: un camino fácil de recorrer para todos*. https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=780481

Carrera, B. y Mazzarella, C. (2001) "Vygotsky: Enfoque Sociocultural", Educere (13), pp.41 – 44. (Consultado: 2 mayo 2023). Disponible en: https://www.redalyc.org/pdf/356/35601309.pdf

Carrizo, L. (s.f.). Pensamiento Complejo y Transdisciplinariedad. https://ecosad.org/phocadownloadpap/otrospublicaciones/carrizo-pensamiento-complejoytransdisciplinariedad.pdf

Chaves, A. (2001). "Implicaciones educativas de la Teoría Sociocultural de Vygotsky", Educación (25), pp.59-65. (Consultado 3 mayo 2023). Disponible en: https://www.uv.mx/personal/yvelasco/files/2012/08/Implicaciones_edcucativas_de_la_teoria_sociocultural_de_Vigotsky.pdf

Díaz-Bravo, L., Torruco-García, U., Martínez-Hernández, M., y Varela-Ruiz, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *Investigación en Educación Médica*. 2 (7), 162-167. https://www.redalyc.org/pdf/3497/349733228009.pdf

Guerrero, M. (2016). La investigación cualitativa. *INNOVA Research Journal*. 1 (2), 1-9. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5920538.pdf

Hernández-Sampieri, R. (2019). *Metodología de la Investigación*. http://187.191.86.244/rceis/registro/Metodolog%C3%ADa%20de%20la%20Investigaci%C3%B3n%20SAMPIERI.pdf

Largo García, N. (2021) *Aspectos de la educación propia y la interculturalidad que se tejen y se fortalecen, en el territorio de la Institución Educativa Marco Fidel Suárez, comunidad el Oro, Resguardo de Indígenas Nuestra Señora Candelaria de la Montaña de Riosucio – Caldas.* Trabajo de Maestría. Universidad de Caldas.

Lazo, M. (2009) "David Ausubel y su aporte a la educación", Ciencia UNEMI, pp. 20-23. (Consultado 3 mayo de 2023). Disponible en: https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5210288.pdf

Martínez, M. (2005). El Método Etnográfico de Investigación. https://uis.edu.co/wp-content/uploads/2022/09/13_Investigacionetnografica.pdf

Ministerio de Educación. (2022) Inclusión y Equidad: hacia la construcción de una Política de Educación Inclusiva para Colombia. Bogotá: Min educación. Disponible en: https://www.mineducacion.gov.co/1780/articles-363488_recurso_17.pdf

Ministerio de Educación. (2022). Sistema educativo colombiano, Página web del Ministerio de Educación Nacional. Disponible en: https://www.mineducacion.gov.co/portal/Preescolar-basica-y-media/Sistema-de-educacion-basica-y-media/233839:Sistema-educativo-colombiano (Consultado: 1 mayo 2023)

Molina-Betancur, C. (2012), "La autonomía educativa indígena en Colombia", Vniversitas (124), pp. 261-292. (Consultado: 1 mayo 2023). http://www.scielo.org.co/pdf/vniv/n124/n124a11.pdf

Mora Murcia, J. (2017) *Propuesta didáctica: Conuco, escuela y diálogo de saberes en el contexto de las comunidades indígenas del Guainía.* Trabajo de Grado de Maestría. Universidad Pontificia Bolivariana.

Munarriz, B. (1992). Técnicas y métodos en Investigación cualitativa. https://core.ac.uk/download/pdf/61903317.pdf

Quecedo, R., y Castaño, C. (2002). Introducción a la metodología de investigación cualitativa *Revista de Psico didáctica*, 14, 5-39. https://www.redalyc.org/pdf/175/17501402.pdf

Riascos, L. (2015). La pedagogía desde los saberes culturales: una experiencia local. 1ª ed. Popayán: Taller editorial Gráficas Jotaeme.

Salinas, P., y Cárdenas, M. (2009). *Métodos de investigación social.* https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/55363.pdf

Supo, J. (2013). *Cómo validar un instrumento*. https://www.cua.uam.mx/pdfs/coplavi/s_p/doc_ng/validacion-de-instrumentos-de-medicion.pdf

Taylor, S., y Bogdan, R. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. https://pics.unison.mx/maestria/wp-content/uploads/2020/05/Introduccion-a-Los-Metodos-Cualitativos-de-Investigacion-Taylor-S-J-Bogdan-R.pdf

Vega-Malagón, G., Ávila-Morales, J., Vega-Malagón, A., Camacho-Calderón, N., Becerril-Santos, A., y Leo-Amador, G. (2014). Paradigmas en la investigación. Enfoque cuantitativo y cualitativo. *European Scientific Journal*. 10 (15)

Villa, A.; Thisted, S.; Martínez, M. y Diez, M. (2009) “Procesos educativos y escolares en espacios interculturales”, Memoria Académica (24), pp. 79-85. (Consultado: 2 may2023). Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.9896/pr.9896.pdf

15. Anexos

Anexo A. Encuesta a Padres de Familia

1. Género
   Masculino---------- Femenino----------
2. Su hijo asiste a clases porque
   Le gusta---------- usted lo obliga ----------
3. ¿Está de acuerdo con la técnica tradicional con que se dictan las clases?
   SI ---------- NO ---------- ¿por qué?
4. ¿le gustaría que la metodología tradicional que utilizan los maestros para dictar sus clases cambiara?
   SI---------- NO---------- ¿Por qué? ----------
5. ¿Conocen el computador?
   Si---------- No ----------
6. ¿Está de acuerdo que su hijo reciba clases virtuales cuando no asiste a clases?
   SI---------- NO---------- ¿Por qué? ----------
7. ¿Sabe que son herramientas didácticas?
   SI ----------NO ----------
8. ¿Reconoce algunas palabras en Nasa Yuwe?
   SI_____ NO----------
9. ¿Le gustaría que su hijo aprendiera algunas palabras cotidianas en nasa yuwe?
   SI---------- NO ---------- ¿por qué? ----------
10. Si se diera algunas clases de Nasa Yuwe en el salón de clases, ¿le gustaría que su hijo participara de ellas?
    SI---------- NO--------- ¿por qué? ----------

Anexo B. Cartilla Guía de Lectura y Escritura Fonológica

CARTILLA

ENTRE TEXTOS ANCESTRALES

GUIA DE LECTURA Y ESCRITURA FONOLÓGICA

DOCTORANTE:
ROSA ANGELA PENCUE VARGAS

POPAYAN 2024

PRESENTACIÓN

¿Qué contiene esta guía?

En esta guía el niño o la niña puede explorar lo que sabe de tu comunidad, como también brindar al estudiante a ubicarse en un contexto real donde pueda expresar "el sentir" como una necesidad de comunicarse con el otro. También contine **cuentos**, **rondas, historias** y **textos ancestrales** que desempeñan un papel muy importante, ya que le permite al niño contextualizarse con su entorno y aprender desde la experiencia vivida en su comunidad.

Desarrollo del vocabulario:
estos textos culturales exponen a los niños, niñas a reconocer una variedad de palabras y expresiones significativas lo que hace que enriquezca su aprendizaje.

Comprensión lectora:
estos cuentos presentan una estructura narrativa con inicio, desarrollo y desenlace. Al seguir la trama los niños practican la comprensión, identificando detalles, relaciones entre personajes y eventos.

Motivación:
estas historias ancestrales atraen la atención de los niños debido a su naturaleza lúdica y emocional, desarrolla la curiosidad por leer y escribir.

Conexión emocional: con estas historias culturales hacen que los niños se conecten con su madre naturaleza y se sientan identificados.

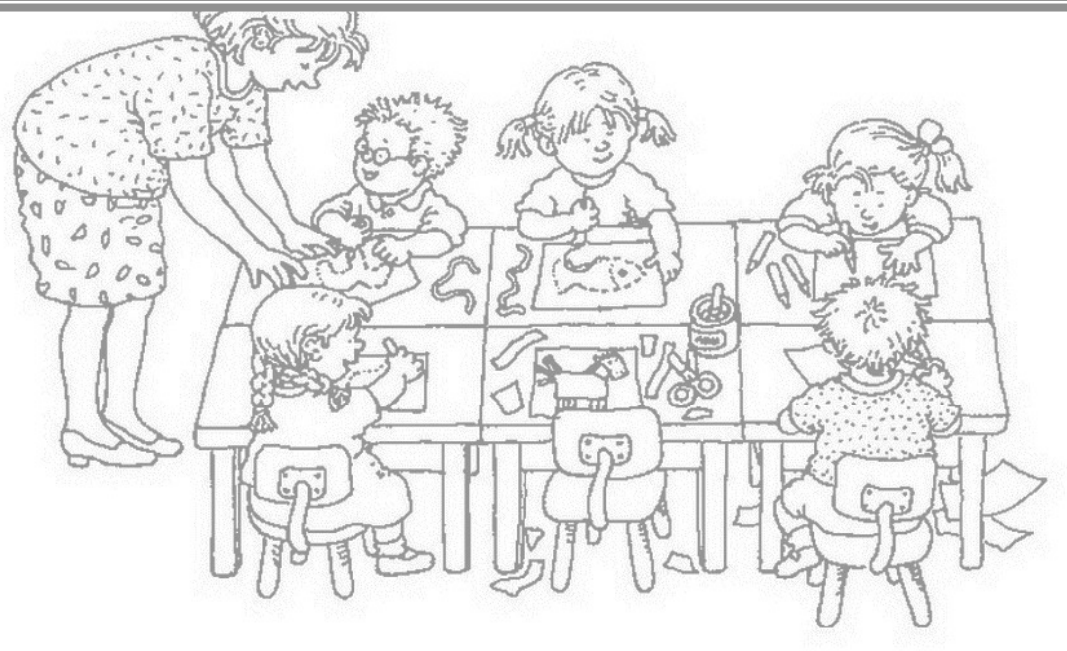
Modelo de escritura: al leer historias ancestrales los niños, niñas internalizan patrones de escritura como: los dibujos, la estructura de oraciones, diálogos y las rondas.

Aprendizaje de valores:
con estos textos los niños, niñas aprenden a socializarse, aprenden sobre la amistad, la honestidad y la valentía.

Preparación para la alfabetización: los cuentos sumergen a los niños, niñas al alfabeto, las letras y los sonidos para formar palaras y textos significativos.

El docente puede adaptar dependiendo de su contexto, malla curricular y tiempo disponible. Por ejemplo, abordar una actividad específica y ampliarla si los estudiantes demuestran interés o tienen dificultad con la temática en particular, cambiar una actividad por otra que conoce y cumple con el mismo objetivo o generar a partir de ella nuevas propuestas para los niños, niñas y jóvenes de los grupos étnicos.

DBA ASOCIADOS GRADO PRIMERO



DERECHOS BÁSICOS DE APRENDIZAJE GRADO PRIMERO

(DBA-REFERENTES DE CALIDAD MEN) DE LENGUA CASTELLANA DE LENGUA CASTELLANA	EVIDENCIA DEL APRENDIZAJE
1. Relaciona códigos no verbales como los movimientos corporales y los gestos de las manos o del rostro con el significado que puedan tomar de acuerdo con el contexto.	○ Representa objetos, personas y lugares mediante imágenes.

2. Reconoce en los textos literarios la posibilidad de desarrollar su capacidad creativa y lúdica	○ Comprende el sentido de los textos de la tradición oral como canciones y cuentos con los que interactúa. ○ Interactúa con sus compañeros en dinámicas grupales que incluyen: declamaciones, canto, música, teniendo en cuenta los sonidos y juego de palabras.
3. Interpreta textos literarios como parte de su iniciación en la comprensión de textos	○ Comparte sus impresiones sobre los textos literarios y los relaciona con situaciones que se dan en el contexto donde vive. ○ Expresa sus opiniones e impresiones a través de dibujos, caricaturas, canciones y los comparte con sus compañeros. ○ Identifica los sonidos de las letras del abecedario y los relaciona con textos de la tradición oral y los vincula a la escritura de palabras.
4. Reconoce las temáticas presentes en los mensajes que escucha a partir de la diferenciación de los sonidos que componen la palabra.	○ Extrae información del contexto comunicativo que le permite identificar quien la produce y en dónde. ○ Segmenta los discursos que escucha en unidades significativas como las palabras ○ Identifica los sonidos presentes en las palabras, oraciones que escucha para comprender el sentido de lo que oye.
5. Interpreta diversos textos a partir de la lectura de palabras sencillas y de las imágenes que contienen.	○ Lee palabras sencillas. ○ Identifica la letra o grupo de letras que corresponden con un sonido al momento de pronunciar palabras escritas.

LA FAMILIA (YATTEWE'SH) NASA YUWE O PAEZ

6. Enuncia textos orales de diferente índole sobre temas de su interés o sugeridos por otros.	Expresa sus ideas con claridad teniendo en cuenta el orden de las palabras en textos orales.
7. Escribe palabras que le permiten comunicar sus ideas, preferencia y aprendizaje.	Construye textos cortos para relatar, comunicar ideas y hacer peticiones al interior del contexto en el que interactúa Elabora lista de palabras parecidas y reconoce las diferencias Relaciona los sonidos de la lengua con sus diferentes grafemas.

En la comunidad nasa la familia nuclear (papá, mamá e hijo(a)s) constituye el grupo social por excelencia. Esta familia que habita por lo general en regiones quebradas es la encargada de transmitir la cultura a los niños e igual que los ancianos quienes depositan en sus nietos todo el saber tradicional.

La familia nasa tiene un valor, es fuente de procreación, una unidad económica y de trabajo y aporta un valor cultural.

Los papeles que cada uno de los miembros desempeñan son distintos y han ido cambiando con el tiempo, el padre es el encargado de cultivar la tierra, vender los productos, construir la casa (cuando el matrimonio) y7 conseguir el **the'j wala** (medico tradicional). La madre realiza los oficios domésticos, recoge los productos de la parcela, elabora la jigra y cuida los niños. La abuela colabora en los oficios domésticos, orienta y educa a los nietos en la cultura.

Las mujeres se casan a temprana edad, los padres de familia o cuidadores se preocupan porque sus hijos(a) levanten casa siendo jóvenes. Los muchachos aspiran a casarse y levantar su casa, criar sus hijos, tener animales, cultivar la coca en abundancia y caña para sacar la chicha, esto en las zonas más tradicionales.

Su lengua es la nasa yuwe o Páez, en la que la palabra «nasa» significa «gente». El trabajo de nuestros etnoeducadores por hacer de la lectura, la escritura herramientas reales para la revitalización de las lenguas nativas, el fortalecimiento de la identidad, fortalecimiento de la identidad cultural y la construcción de una educación pertinente y de calidad. Las instituciones etnoeducativas comunitarias, se fomentan las competencias comunicativas de los niños, niñas y jóvenes de los grupos étnicos. Y así empezar a describir la gramática de la lengua, a partir de los niveles considerados en una gramática básica: fonológico, morfológico, sintáctico y semántico-gramatical del grado primero.
Texto adaptado del desarrollo del niño nasa. Programa de educación bilingüe del CRIC 1992.

ESTRUCTURA DEL ABECEDARIO EN NASA YUWE O PAEZ

El idioma Páez posee 38 fonemas consonánticos, siendo una peculiaridad la abundancia de consonantes palatalizadas, aspiradas y palatalizadas-aspiradas. El Páez tiene cuatro vocales orales y cuatro nasales (i, e, a, u) y registra vocales breves y largas, por lo que el número de segmentos vocálicos en oposición fonológica es de 16: Se presenta de manera fraccionada, ya que va muy relacionado con el sonido de cada letra.

FONEMAS CONSONÁNTICOS	EL ABECEDARIO EN NASA YUWE	DESCRIPCIÓN
Vocales sencillas	**A, E, I, U**,	En este conjunto de vocales nasales la **"O" no existe**
Consonantes sencillas	**J, K, L, M, N, P, S, T, V, W, Y, (X**)	Esta letra se coloca entre paréntesis ya que es poco usada en el léxico cotidiano.
Consonantes aspiradas		Se pronuncian haciendo un esfuerzo con la nariz.
	KH, PH, TH, (MH)	Va entre paréntesis por lo poco usual en la composición de las palabras.
Vocales interruptas	**a´, e´, i´, u´**	Se pronuncian en un solo tono de voz seco.
Vocales alargadas	**aa, ee, ii, uu**	Como su nombre lo indica, tiene un

PATRONES BÁSICOS DE MOVIMIENTO
UBICACIÓN ESPACIAL

		sonido doble.
Vocales nasales	**Ä, ë, ï, ü**	Son pronunciadas haciendo esfuerzo con la nariz.
Vocales nasales Alargadas	**Äa, Ëe, Ïi, Üu**	Se pronuncian con esfuerzo nasal y alargadas.
Vocales nasales interruptas	**Ä', Ë', Ï', Ü'**	Se pronuncias con la nariz en un solo golpe de voz.
Vocales nasales Aspiradas	**Äh, Ëh, Ïh, üh**	Se pronuncian con la nariz y con la garganta
Consonantes Palatalizadas	**CX, JX, KX, LX, NX, PX, SX, TX, VX, FX, (X)**	Se pronuncian haciendo esfuerzo con el paladar acompañadas de la **letra X**
	BY, CY, DY, FY, JY, PY, TY, VY.	Se pronuncian haciendo esfuerzo con el paladar acompañadas de la **letra Y**
Consonantes aspiradas y palatalizadas	**KXH, PXH, TXH**	Se pronuncian haciendo esfuerzo.
La tilde (~):	**ã, ẽ, ĩ, ũ, ãa, ẽe, ĩi, ũu**	Sobre las vocales indica nasalización

DESEMPEÑOS ESPERADOS

El estudiante maneja su cuerpo de forma adecuada en diferentes posiciones y desplazamientos

Utiliza diferentes formas de expresión corporal y las reconoce en sus compañeros.

IZQUIERDA - DERECHA

JEMBTE - PATSTE

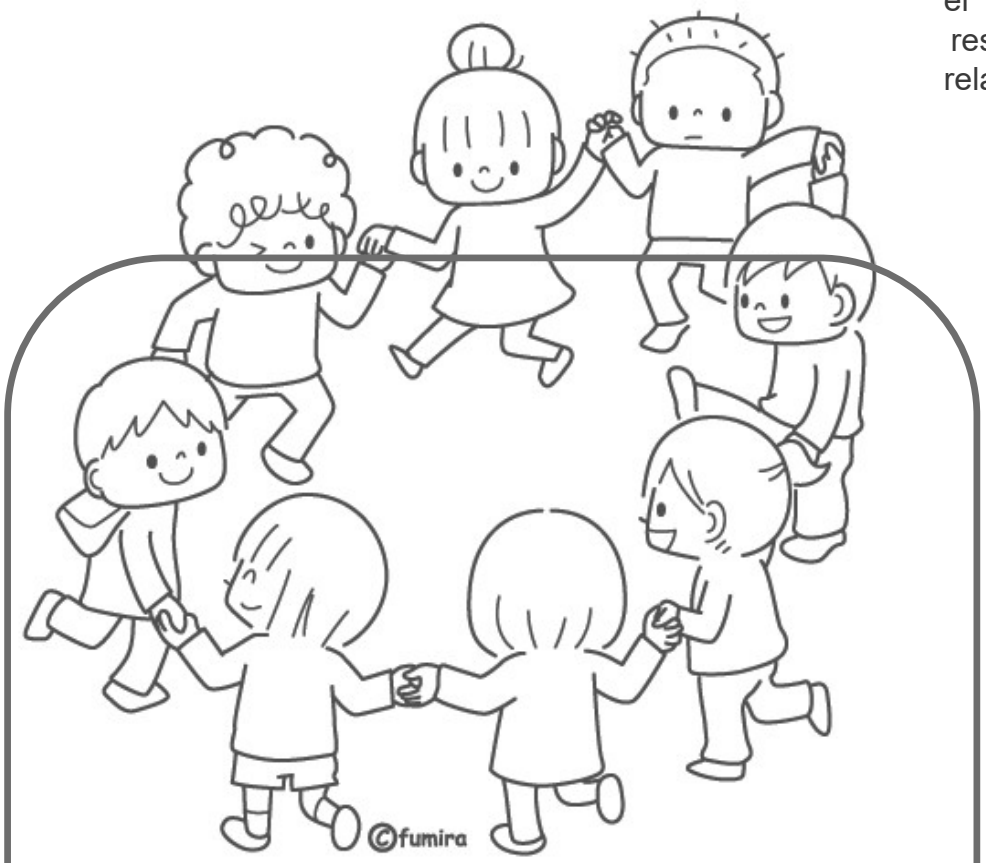
Actividades

Pueden abarcar una serie de desplazamientos (Rodar, saltar, correr, caminar.) y acciones motrices para desarrollar el esquema corporal, la lateralidad y la orientación espaciotemporal. Es importante finalizar las actividades prácticas con ejercicios de recuperación que incluyen el control de la respiración y la relajación.

Las actividades a desarrollar los niños

- Dibujar su mano izquierda en el cuaderno y colorea libremente
- Escribir palabras en el tablero y contar cuantas letras tiene cada palabra
- Marcar su mano izquierda con una manilla elaborada en el salón de clases con la maestra
- Ubicar a los niños en circulo y preguntar el nombre del compañero, de los objetos que están a su lado izquierdo
- Observar detenidamente una imagen, luego he de preguntar que hay a su lado izquierdo y quien hay a su lado derecho.

IMPORTANTE: Finalizar las actividades prácticas con ejercicios de recuperación que incluyen el control de la respiración y la relajación.



ARRIBA - ABAJO

ẼETE - TASHU

Actividades

En este juego se puede trabajar diferentes dimensiones como: arriba-abajo; delante-detrás; primero-último.

- Organizar los niños en dos filas y entregar un objeto al primer niño de cada fila.
- Quiero indicarles que vayan pasando el globo o pelota estirando los brazos hacia arriba pasando al compañero que está detrás.
- Cuando llega al último de la fila, luego lo devuelve pasando por abajo en medio de las piernas del compañero que esta delante hasta llegar al estudiante número 1 de cada fila
- Gana el equipo que primero haga llegar el objeto al lugar inicial.

Este juego lo pueden hacer en diferentes posiciones y con diferentes objetos

Actividades

1. Leo la copla e ilustro todos los elementos que contiene
2. En el cuaderno de tareas recorto y pego un árbol, luego dibujo un pájaro arriba del árbol y una piedra abajo del árbol. Coloreo libremente

Mi árbol del patio ***(patyu)***

Que hermoso se ve

Con mil pajaritos

VOCALES NASALES

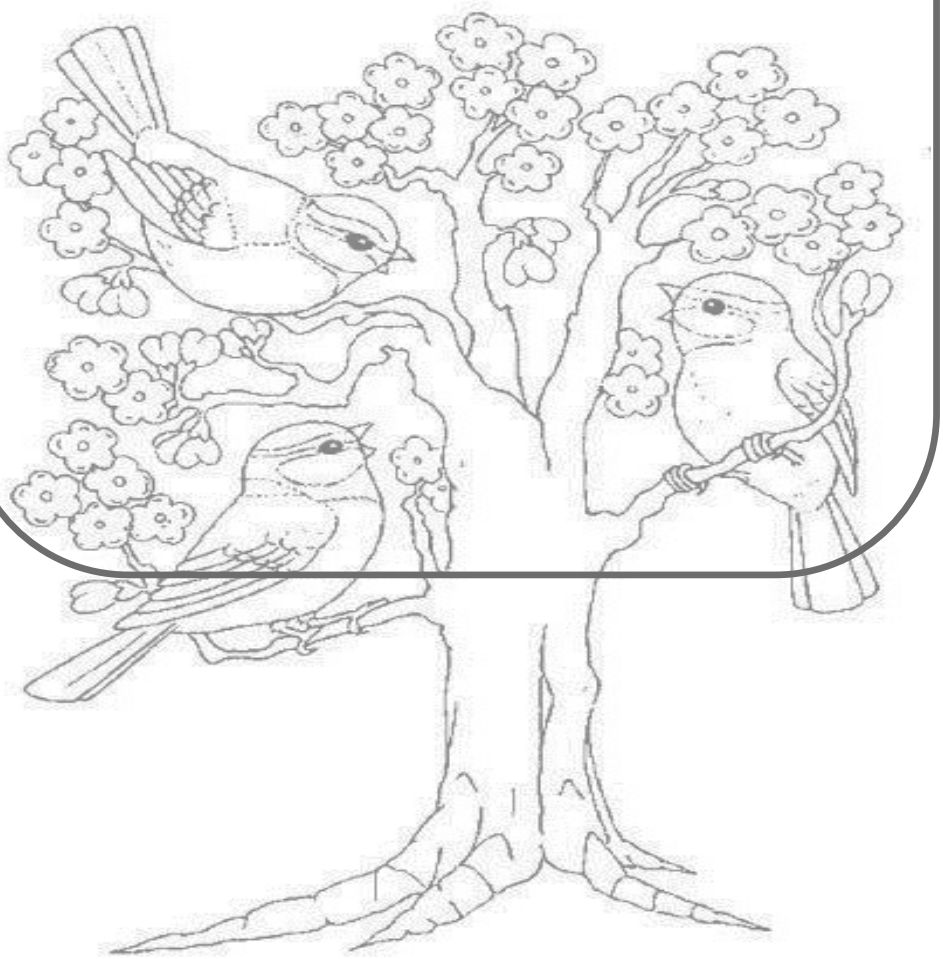
*Que cantan (**mem-**) a las tres.*

EL CANTO LAS VOCALES

1. Canto con mucha alegría la canción de las vocales
2. En el cuaderno grafico cada vocal siguiendo el trazo, iniciando del punto de partida y coloreo libremente

Fonema / a / letra A.

Con la **a**, con la **a**
Yo me pongo a cantar



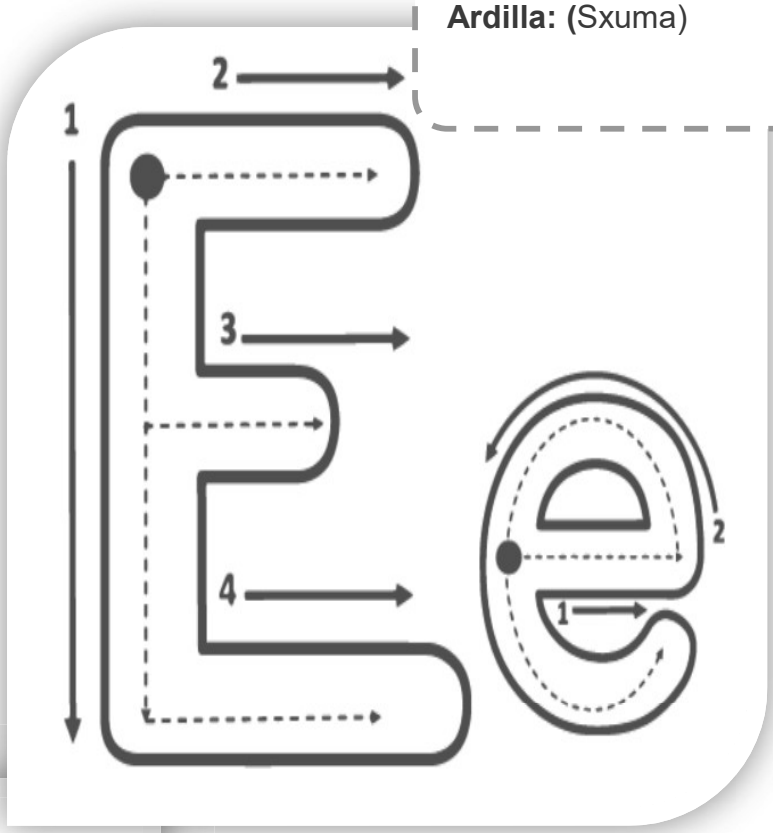
Armadillo: (Sxila).
Ardilla: (Sxuma)

Fonema / e / letra E

¡SOY LA SEÑORA Ee!

Con la **e**, Con la **e**,
Yo me pongo a leer.

Estrellas: (ää´mush)
Espíritus (aphangaks)



Fonema / o / letra O

¡QUERIDOS AMIGUITOS,
LES

NUESTRA MADRE TIERRA

¡PRESENTO A LA GORDA Oo!

Con la **O**, con la **O**
Toco fuerte el tambor.

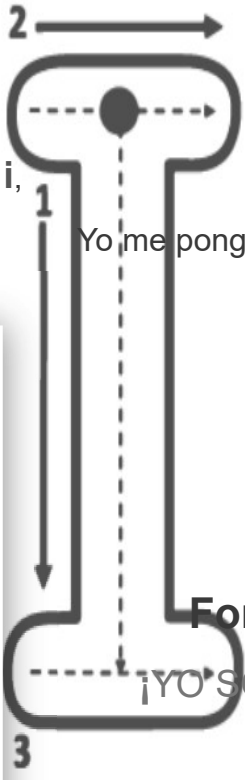
Ollas: (mityi)
Oso: (e´shauy)
Orejas: (tjüwe)

Fonema / i / letra I

¡HOLA AMIGUITOS,
LES PRESENTO LA Ii!

Con la **i**, con la **i**,
Yo me pongo a escribir

Indígenas: (nasa)
Iglesia:



Fonema / u / letra U.

¡YO SOY LA QUERIDA Uu!

Con la **u**, con la **u**,
Mi amiguito
eres tu

Ullucos: (shwi´la)
Uñas: (vyllill)
Uva: (camañun)

IDENTIFICA PALABRAS DEL TEXTO EN ESPAÑOL Y EN NASA YUWE

Esta es nuestra tierra, otra vez está en nuestras manos, aquí aprendemos, jugamos, nos bañamos en ríos y quebradas, escribimos e investigamos nuestra historia; aquí vivimos muy contentos porque sembramos maíz, papa, cebolla, zapallo, arracacha, patata, ñame, plátano, ullucos, yuca, aguacate, café, caña y coca.

El llamado es a continuar unidos en las mingas fortaleciendo la lengua materna, avanzando en el trabajo comunitario en beneficio del pueblo nasa y el pueblo colombiano.

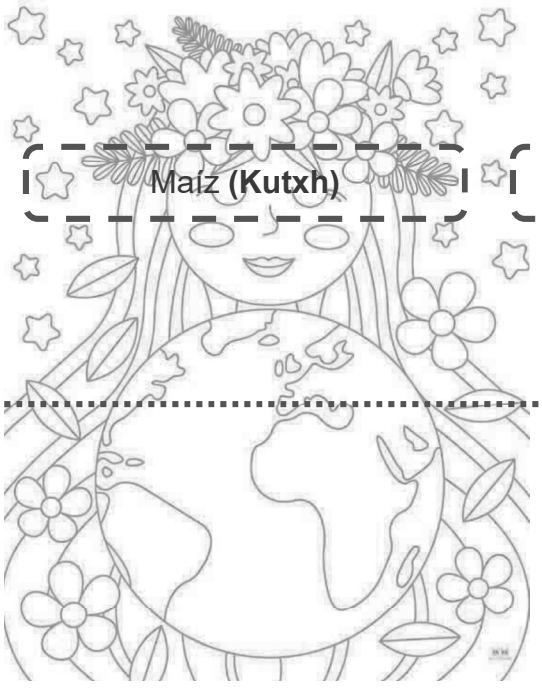
Por todo esto; cada día nos sentimos orgullosos de ser indígenas, gente trabajadora de la tierra, siguiendo el pensamiento de los mayores y de nuestros ancestros, conservando la cultura y enseñando la Nasa Yuwe a nuestras generaciones; para que su pensamiento se mantenga para siempre y para que el día de mañana nadie diga que los nasa se extinguieron.

(Texto escrito por estudiante del pueblo nasa, resguardo de la Paila)

Maíz **(Kutxh)**

Manos (**cuse)**

Tierra **(Kiwe)**



PRACTICO EL SONIDO DE CADA UNA DE LAS LETRAS DEL ABECEDARIO EN MINÚSCULA

Pueblo **(Chhab)**

Cebolla

Zapallo **(Ape)**

a b c ch d e f

g h i j k l ll m

Plátano **(plad)**

Yuca **(Nxa)**

Aguacate (**unce)**

n ñ o p q r rr s

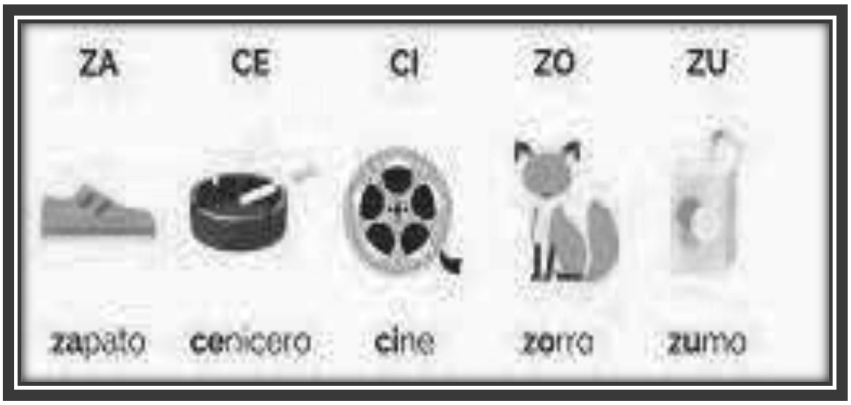
t u v w x y z

Actividad individ

ual

- Aprendo el sonido de cada una de las letras que forman las palabras y luego leo la palabra completa**.**

Ejemplo:



T i e r r a	**P u e b l o**	**P l à t a n o**
M a ì z	**C e b o l l a**	**Y u c a**
M a n o s	**Z a p a l l o**	**Ag u a c a t e**

- Colorea las vocales de las palabras anteriores de la siguiente manera.

O-o	E-e	A-a	I-i	U-u
ROJO	AMARILLO	AZUL	NARANJA	VERDE

EL TRUENO (KJPI'SX)

Escucha con atención el cuento

El trueno habla en los reflejos de los cielos, en la tempestad que va a tronar. Si va en una dirección, va bien; si va en otra dirección, va mal.

El medico haciendo cálculos con su coca, con su aguardiente y con remedios, levanta la tempestad y aleja el peligro.

El trueno es muy agresivo cuando no se cumple lo que los sueños han dicho. El fuetea a través del rayo, que puede matar

Hay seis truenos: el médico tradicional, el blanco, el indígena, el Sibundoy, el moreno y el mestizo. Cada médico tradicional tiene su modo de trabajar. Cada uno busca al que le conviene.

Si es indígena, busca al trueno indígena; si es moreno, busca al trueno moreno; si es guambiano, busca al trueno guambiano. El trueno es el padre de todos los médicos tradicionales que lo representan; vive en las lagunas; las lagunas son seres vivos, tienen riqueza, tienen peces, tienen mitos, tienen oro; las lagunas tienen colores, la mas brava es de color rojo.

...or rojo y

- → médico — MÉDICO
- → Sibundoy — SIBUNDOY
- → aguardiente — AGUARDIENTE
- → coca — COCA
- → tempestad — TEMPESTAD

OBSERVO EL ABECEDARIO Y PRONUNCIO EL SONIDO DE CADA UNA

→ guambiano GUAMBIANO

→ laguna LAGUNA

→ peces PECES

→ oro ORO

→ rojo ROJO

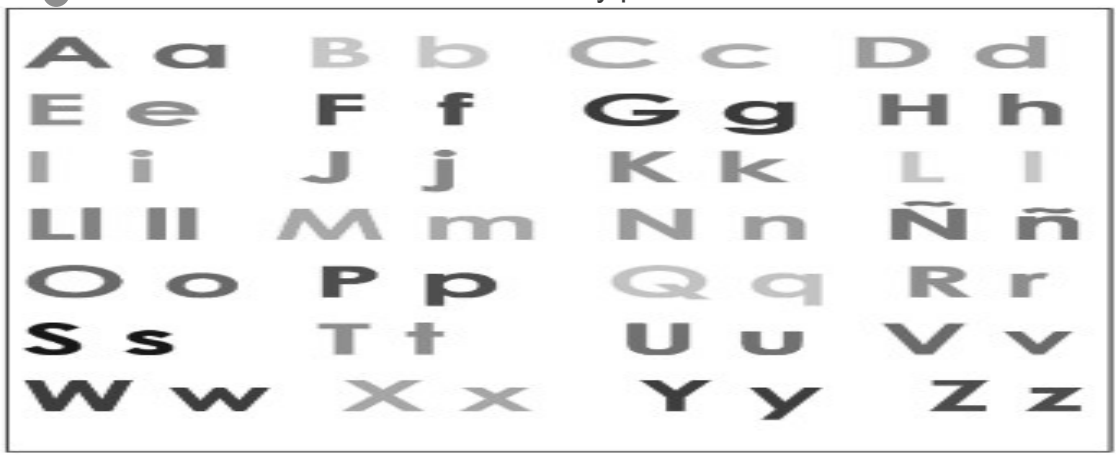
→ rayo RAYO

→ lluvia LLUVIA

→ nubes NUBES

3. Formar el cuento anterior utilizando el fichero y caja de palabras

- Identifico las letras MAYÚSCULAS y practico el sonido de cada una



- Repito el sonido de cada una de las consonantes

Cc Rr Zz

Tt Mm Nn

Bb Pp Yy Ll Ss Gg

ABECEDARIO EN MAYÚSCULA PARA MEMORIZAR SONIDO

NOMBRE:

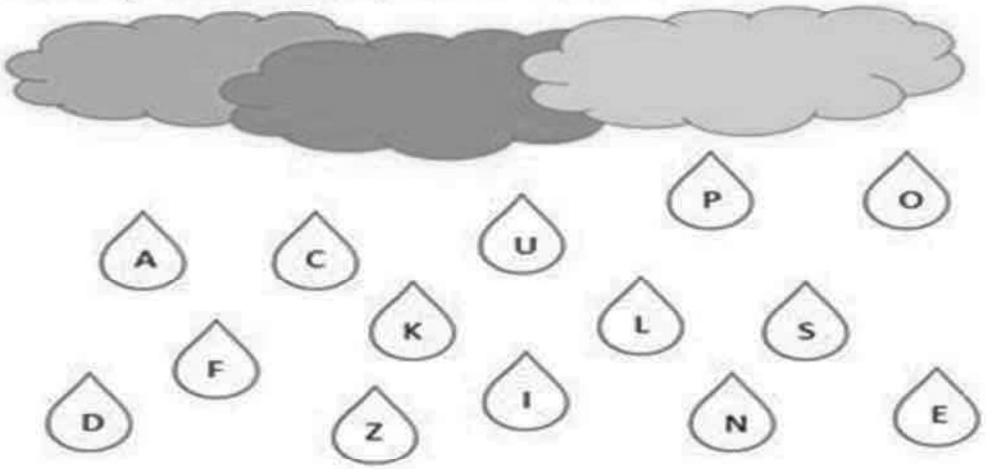
Colorea cada letra según corresponda.

A= verde G= rojo Q= rosa

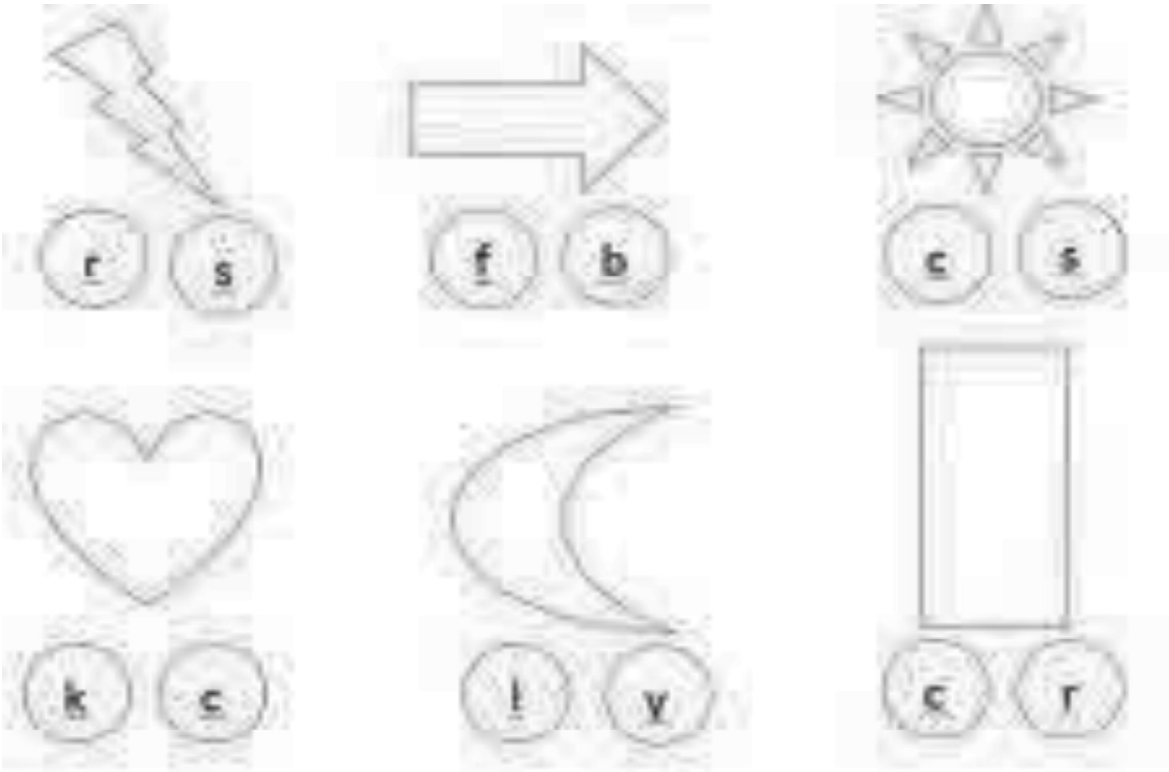
D= amarillo R= naranja U= café

NOMBRE:

Colorea **las gotas de lluvia que sean vocales.**



~~Marca con una X la letra inicial del dibujo y colorea libremente~~

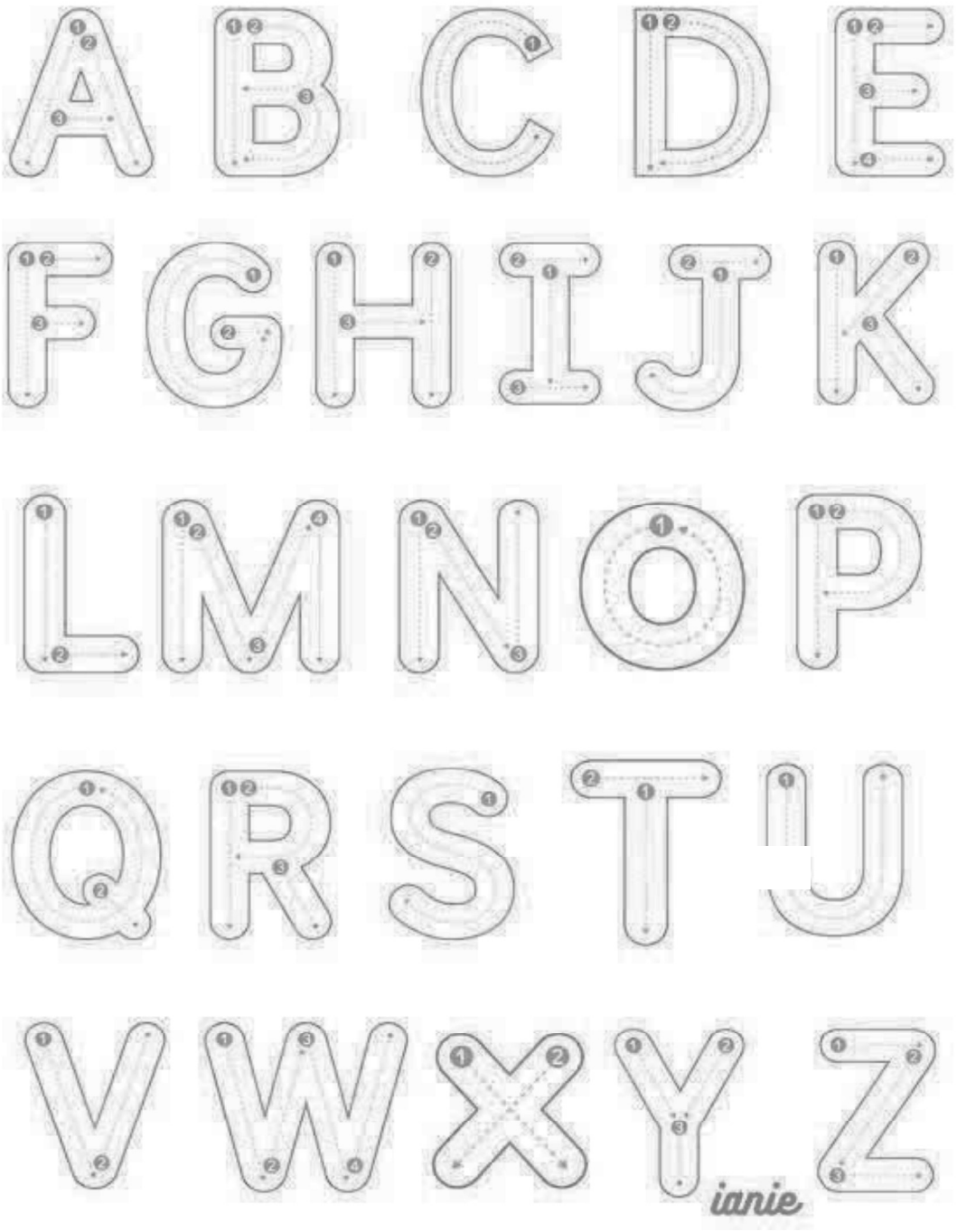


¿Con cuál letra comienza? Coloréala

NOMBRE:

REPASA EL SONIDO DE CADA LETRA DEL ABECEDARIO

- En el cuaderno grafica cada letra siguiendo las instrucciones.



- Escribir palabras cuyo sonido sea con la letra inicial del abecedario

teniendo en cuenta la grafía de cada una.

A. _____
B. _____
C. _____
CH. _____
D. _____
E. _____
F. _____
G. _____
H. _____
I. _____
J. _____
K. _____
L. _____
LL. _____
M. _____
N. _____
Ñ. _____
O. _____
P. _____
Q. _____
R. _____
S. _____
T. _____
U. _____
V. _____
W. _____
X. _____
Y. _____
Z. _____

LA MINGA (PKJAKJENXI)

- Escucha atentamente el cuento y luego comenta lo que narra el mismo

La minga es un trabajo comunitario que se realiza de las comunidades

Actividades

1. Democráticamente pregunta:

- ¿Quién desea contar con sus palabras lo que escucho?
- ¿Qué hacen en las mingas?
- ¿Qué comida comen en las mingas?
- ¿Para qué se hacen las mingas?

2. Lee las siguientes palabras y señala la que no pertenece al cuento (La minga)

Duende	DUENDE
Chicha	CHICHA
Familias	FAMILIAS
Foca	COCA
Jigra	JIGRA
Trabajo	TRABAJO
Kiwe	KIWE
Ñame	ÑAME
Queso	QUESO
Vacas	VACAS
Rozar	ROZAR
Extensión	EXTENSIÓN
Minga	MINGA
Indígenas	INDÍGENAS
Unidad	UNIDAD
Familias	FAMILIAS

Cultivos	CULTIVOS
Producción	PRODUCCIÓN
Cosecha	COSECHA
Mote	MOTE

- Repasa y aprende el sonido de las siguientes consonantes

→ Dd
→ Ff
→ Hh
→ Jj
→ Kk
→ Ññ
→ Qq
→ Rr
→ Vv
→ Ww
→ Xx

RELACIONAR

Actividades

- Relacionar la letra mayúscula con la minúscula

NOMBRE:

- Con una línea relaciona las vocales

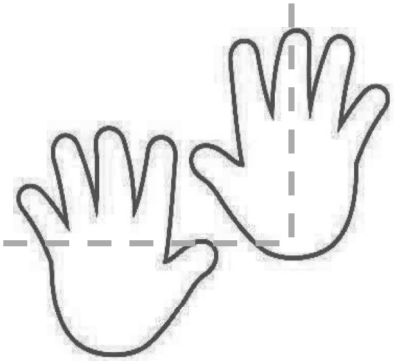
A	e
I	a
U	u
E	o
	i

- Unir con una línea de colores las palabras iguales

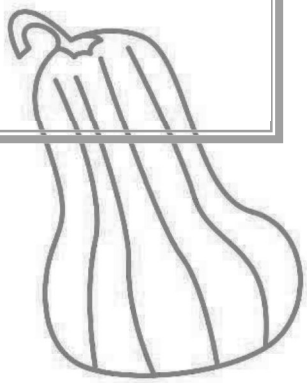
ÁRBOL	uñas
ESPIRITUS	orejas
INDÍGENAS	uvas
OLLAS	ullucos
ARRACACHAS	ojos
ESTRELLAS	aguacate
IGLESIA	árbol
AGUACATE	espíritus
OJOS	indígenas
ULLUCOS	ollas
UVAS	arracachas
OREJAS	estrellas
UÑAS	iglesia

- Con diferentes colores unir el dibujo con la palabra

zapallo



RONDAS ESPAÑOL – NASA YUWE

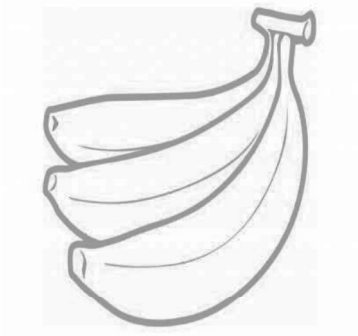


tierra

cebolla

manos

plátano



aguacate

SOL SOLECITO

Sol, solecito

Caliéntame un poquito
Por hoy, por mañana
Por toda la semana.
Luna, lunera, cascabelera
Cinco pollitos y una ternera.
Caracol, caracol,

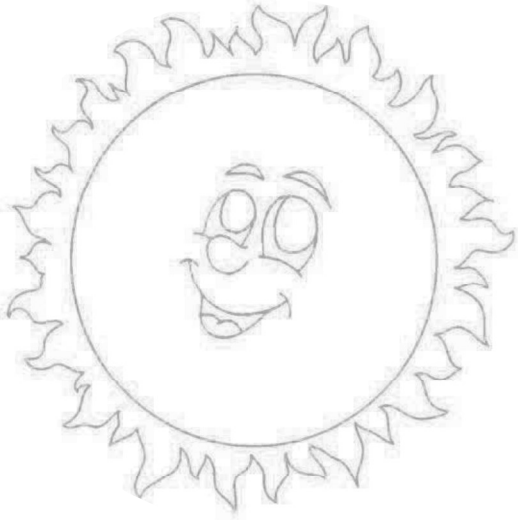
A la una sale el sol

Sale pinocho tocando tambor
Con una cuchara tocado tambor

SE SEKUE

sek, sekue
sek sek kue
lecxkue, viuj bajia
Ach, kus, ay u kisuuta
a'te, atecue, ate kus, cuetsakue
Tanz atalx luucx kue

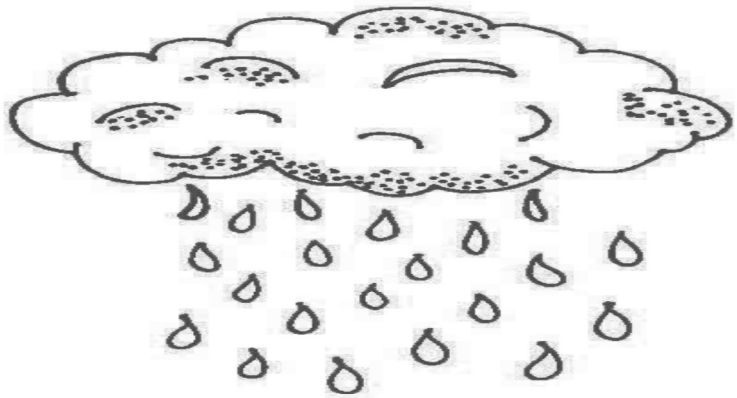
vite claluuexkue



QUE LLUEVA

KIJK

Que llueva, que llueva	Nus
kijk, nus kijk	
La niña de la cueva	Txia
luuk kafx the upa	
Los pajaritos cantan,	
vicxakuewesx memutx	
Las nubes se levantan,	taap
pa seena kitena,	
Que si, que no,	euna, eumina,
Que caiga un chaparrón,	seena nus kiijina,
Que siga lloviendo,	nus pena kiijina,
Los pájaros corriendo,	vickkuewesx fxiujunxia,
Florezca la pradera,	Jiut seena kiitenxa,
Al sol de primavera.	Seek kuetina,
Que si, que no,	wuna, eumena
Que caiga un chaparron	seena nus kiijna
Con azúcar y turron.	Nxusa kuef as unduna



EVALUACIÓN FORMATIVA

CANTO DEL CULTIVO

Vamos a la chacra a cultivar
Vamos a la chacra a sacar la yuca
Que nosotros cultivamos,
Pa llevar comida a nuestras casas
Vamos a la chacra a traer plátanos
Pa comer
Vamos a la chacra a cultivas

KUKUARA IKARA

Yapa kukuaraka kupetara
Yapa kukuaraka yawiri
uchimatatara
peno erutsutsen ukaka
yapa kukuaraka panara
tawatara
Yapa kukuaraka kupetara

LINDA SEMILLITA

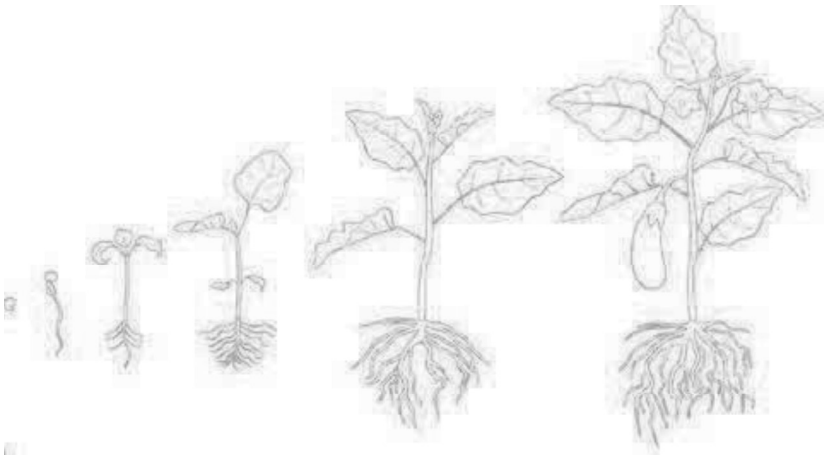
Linda semillita, soy el padre sol
Ábreme la puerta, te daré calor
Linda semillita, soy el padre sol
Fértil te levantarás con mi calor
Linda semillita, soy el padre sol
aquí arriba mi fuerza te doy yo.

NEPONOCHEKE

Neponocheke urrwa ibase
mu pisiama muba wasabiima
Neponocheke urrwa ibase
mu porua muiba masiabianma
Neponocheke urrwaibase
Mu roniba muba puersadaima

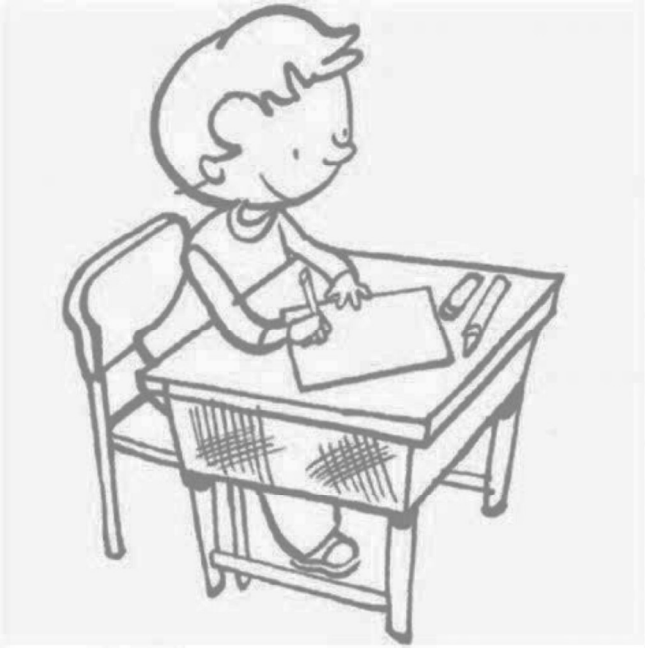
Desde

Con esta evaluación se realimenta el proceso de aprendizaje, posibilita la regulación por parte del estudiante. De esta manera se hacen los ajustes



pertinentes a las actividades de acuerdo con sus necesidades

Con las siguientes actividades se puede visibilizar si el estudiante entendió y comprendió la lectura fonológica

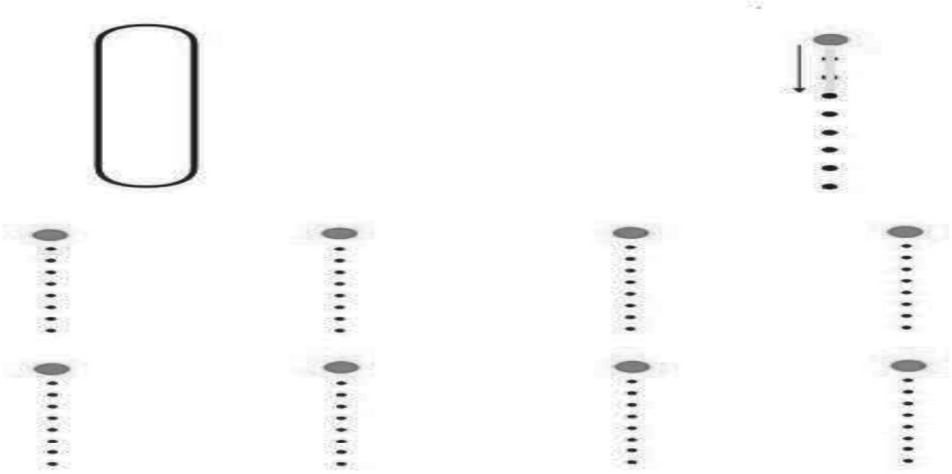


El estudiante al terminar la guía será capaz de identificar fonológica y gráficamente cada letra del abecedario español con actividades como:

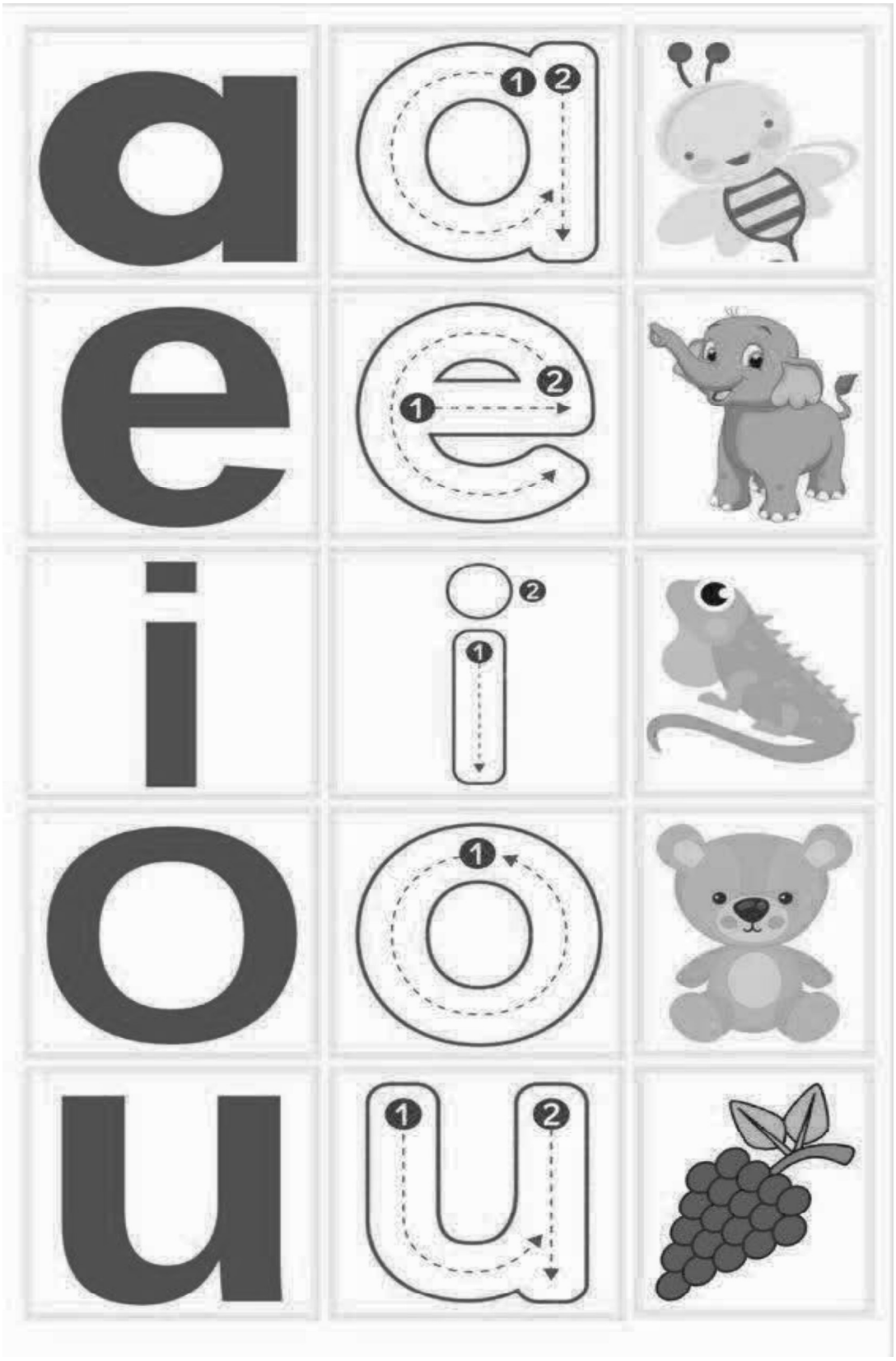
- completar textos
- discriminar letras y palabras
- leer y escribir textos cortos

IZQUIERDA-DERECHA

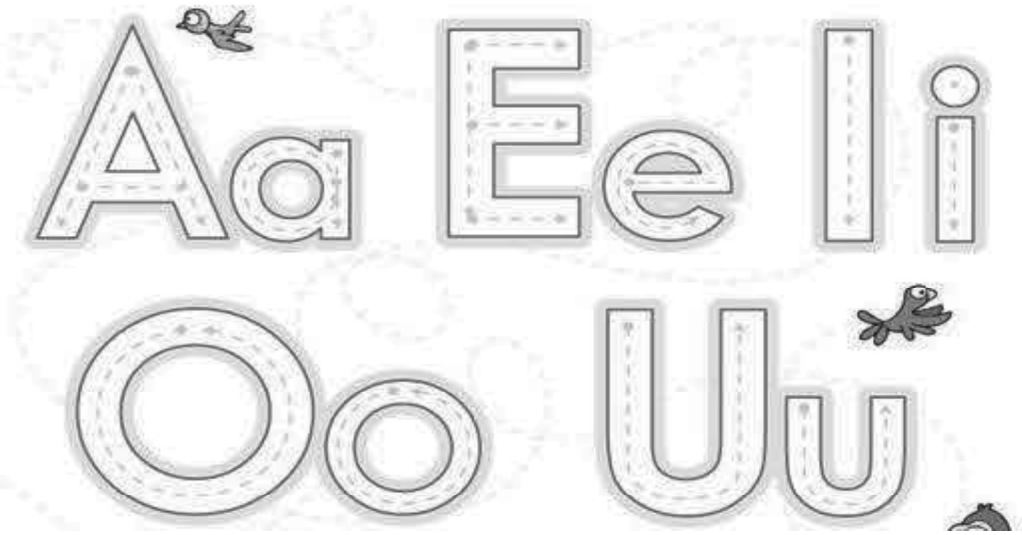
ARRIBA – ABAJO



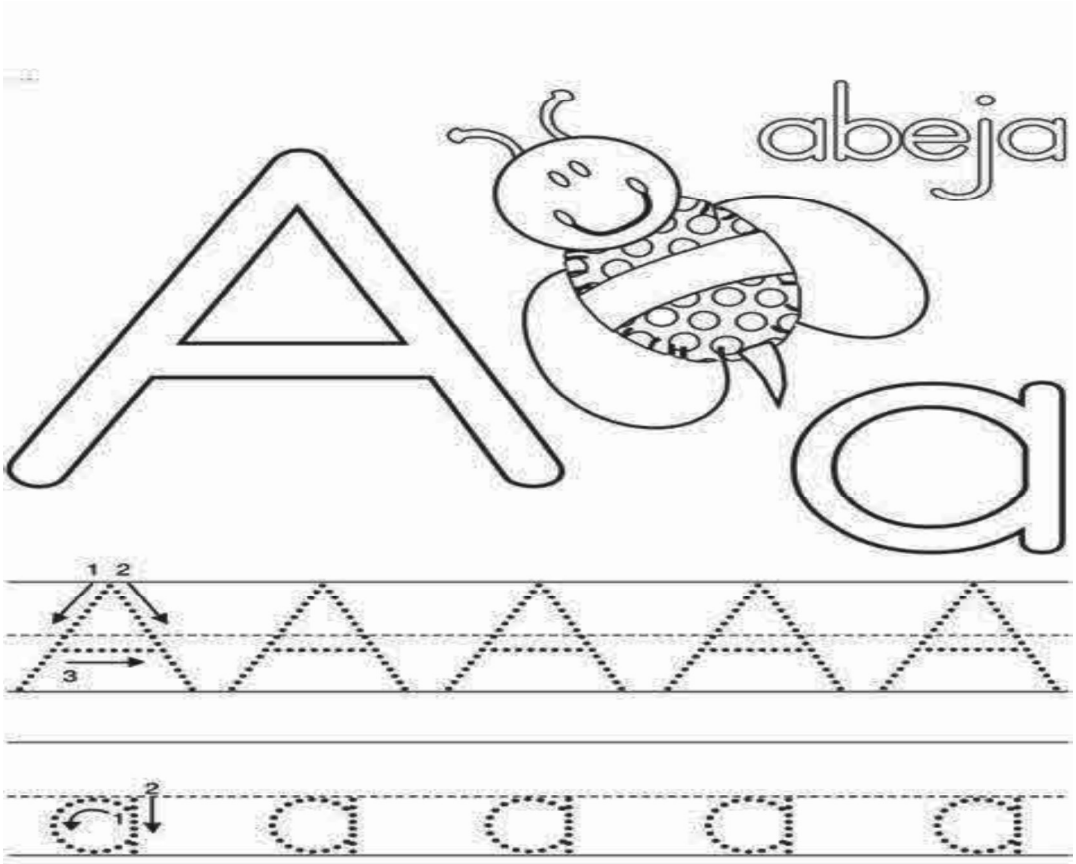
IDENTIFICA EL SONIDO Y LA GRAFIA DE LAS VOCALES

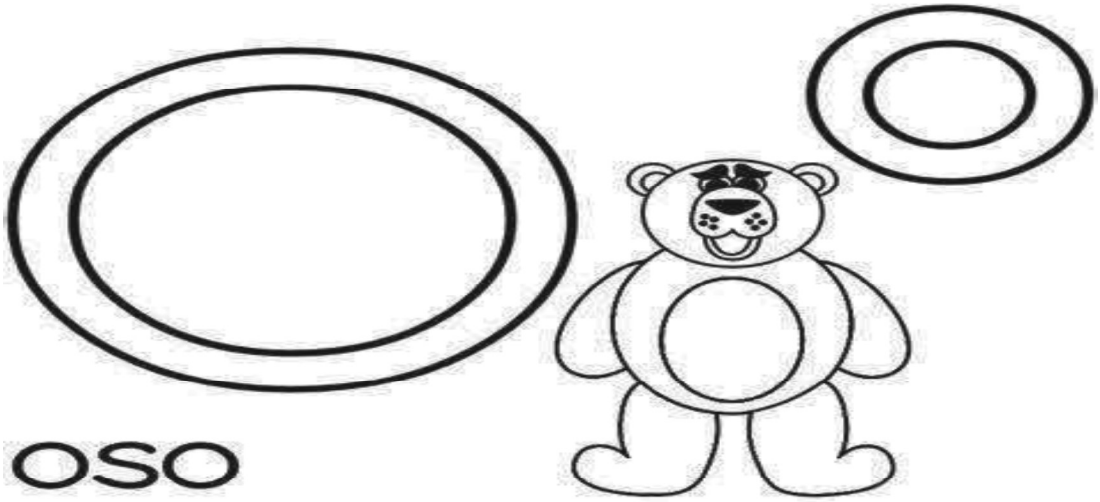


REPINTAR CADA VOCAL SIGUIENDO LA LÍNEA PUNTEADA

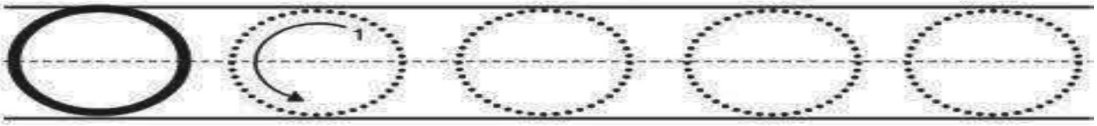


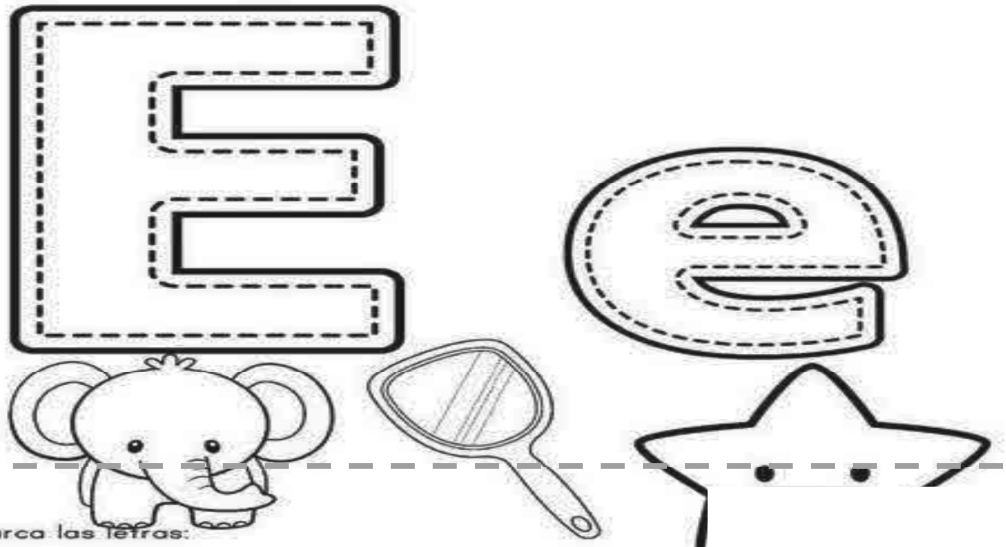
REPINTAR LA LÍNEA PUNTEADA DE CADA VOCAL Y COLOREA



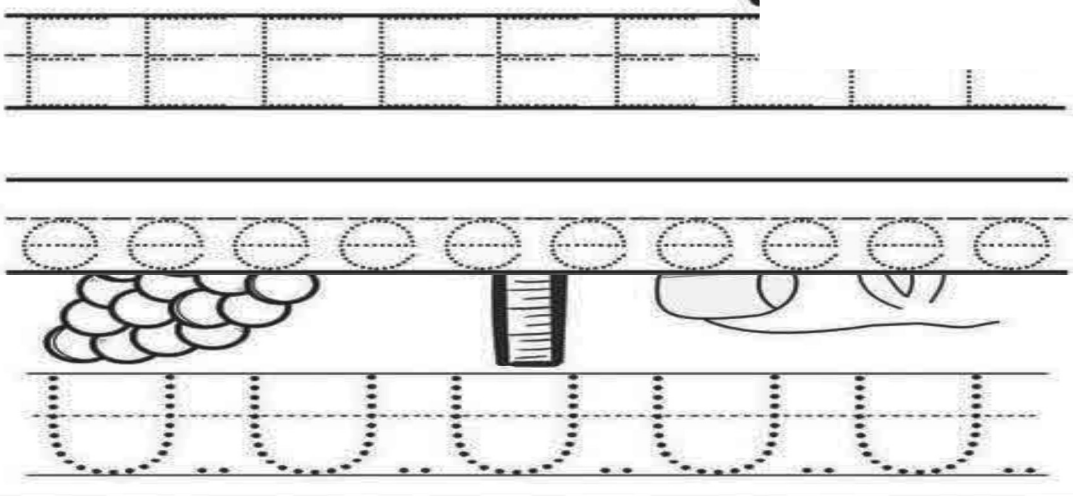


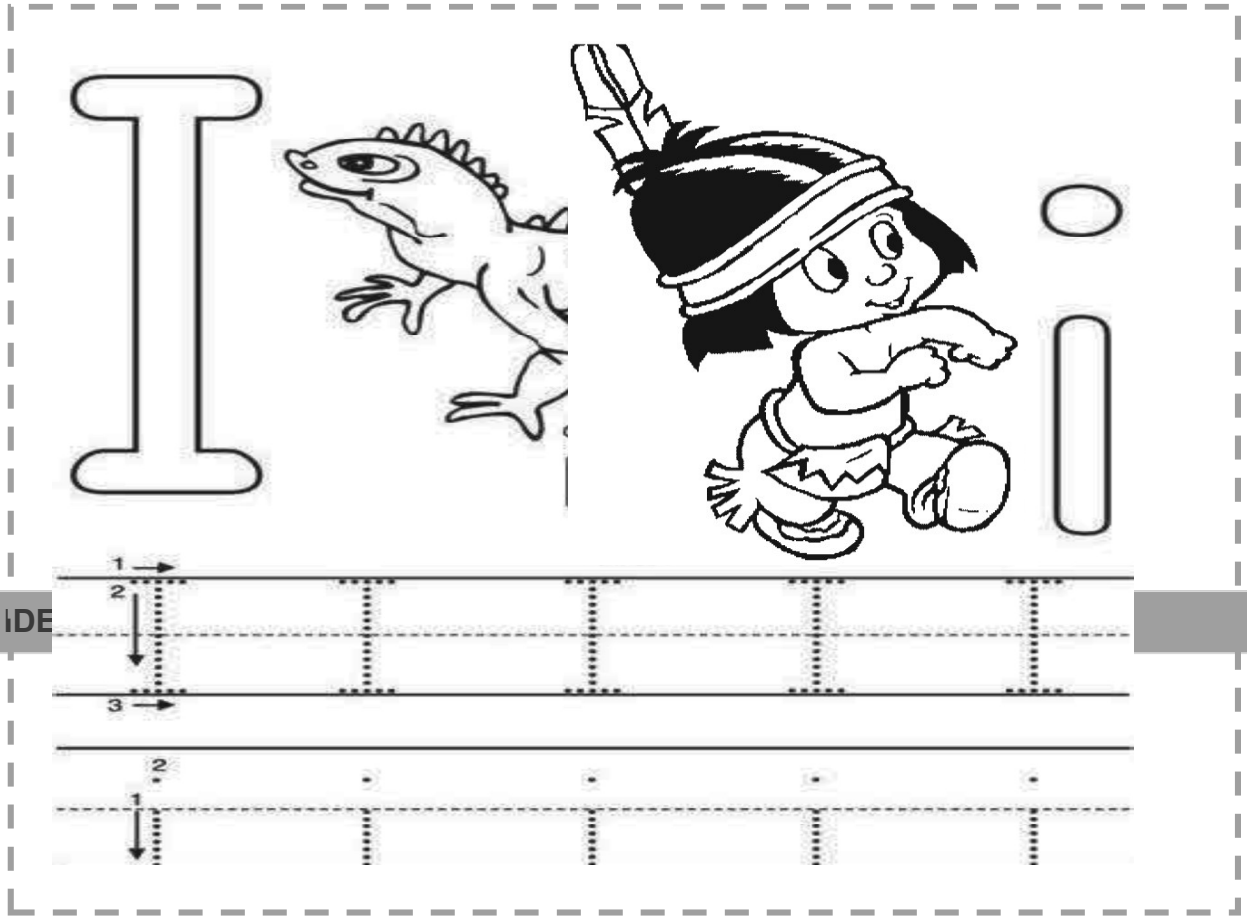
OSO



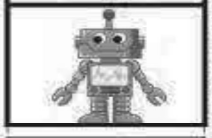
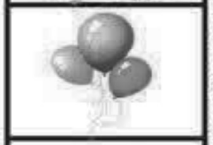
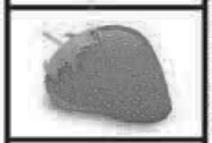


Remarca las letras:




I
i
1
2
3
2
1

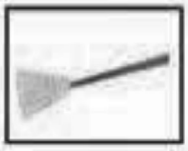
ORDENA LAS LETRAS PARA FORMAR PALABRAS

	a	n	r	a		
	ñ	u	e	m	a	c
	o	t	b	s	a	
	e	n	p	i	e	
	e	b	b	e		
	e	a	n	n	o	
	n	a	l	a	c	
	r	b	t	o	o	
	a	b	c	r	o	
	g	b	s	o	l	o
	r	e	s	f	a	
	r	b	r	i	a	l

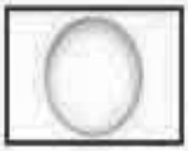
i f e d l n

o l n a b

v a o e j



c e s o b a



r b u a j u b

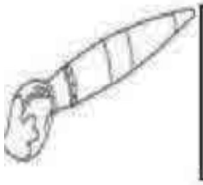
n a t m o a ñ

ñ s p t e a a

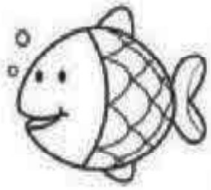
r d e a b n a

t ñ i p a a

COLOREA LOS DIBUJOS Y RECORTA LAS LETRAS PARA FORMAR LA PALABRA



		n			



	e	

		y			

				o

	e				

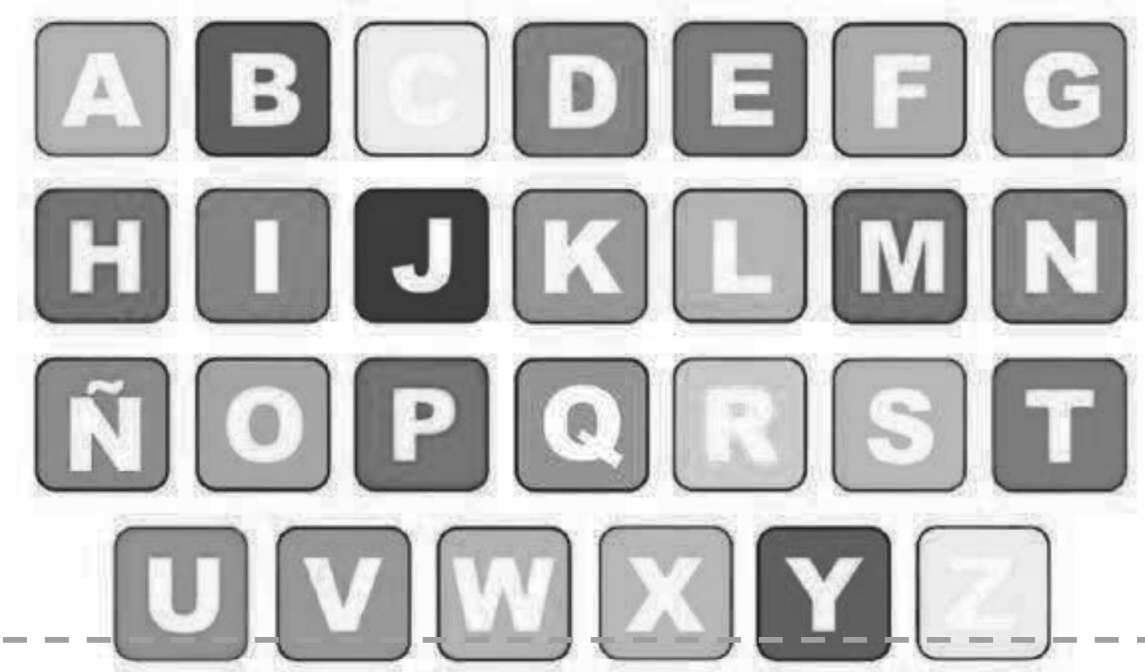
e	s	o	z	p	a	p

COLO BRA

	a		

			a

IDENTIFICO Y RECONOZCO EL SONIDO DE CADA LETRA MAYÚSCULA DEL ABECEDARIO



ADI
VIN

A QUE LETRAS FALTAN

O

G F A

N E V

CO GA CI NE RA RO

CA CO MA LE ÓN LO

AR CO PA I CA RIS

TE CO LÉ FO VE NO

E LE FO FAN DO TE

OR DE LE NA DOR SA

ES CA QUE LE MA TO

PINTA LAS SÍLABAS PARA FORMAR LA PALABRA

VOCABULARIO COMÚN
ESPAÑOL Y NASA YUWE

A	
Abejón	wawa
Abuelo	niisx
Agua	yu
Aguacate	uhce
Águila	uh
Ají	awa
Ardilla	sxuma
Armadillo	sxita
Arracacha	txää’s
B	
Bruja	dyijywsa
C	
Caballo	jimba
Cabeza	dxikthe
Cama	deenxi atü
Cebolla	spulxa
Cerdo	cucxi
Coca	esx
Conejo	kahps
Culebra	ul
CH	

Choclo	sxupx
D	
Delgado	talk
Duende	klxum
E	
Espíritus	yak’s
Estrella	a´kue
F	
Fogón	ipx-ka´t
Flauta	kuvxa
Fuego	bianxi
G	
Gallina	atalk
Gallinazo	mewejx
Gato	misx
Grande	wala
H	
Hijo	ncxi´k
J	
Joven	pictakx
K	
Cusumbo	kaca
L	
Lago	ikh
Lechuza	Ecx
Lombriz	sxawa
Luna	a´te
M	
Maíz	kutxh
Manos	kuses
Minga	pkjakjenxi
Mosca	frisx
Murciélago	khice
N	
Naranja	ixima
Nariz	ich
Nevado	yady
Niño	luucx
P	
Padre	ney
Pájaro	vicxakwe
Pequeño	lec´kkwe
Perro	alku
Pescado	wzdx
Plátano	plad
Piojo	es
Pueblo	chhab
S	
Sapo	cuzsussa
Sol	sëk
T	
Tabaco	wejx
Tierra	kiwe
Tío	kahka
Trueno	kipi´sx
V	
Viejo	iisx
Y	
Yerba	jxuth
Yuca	nxa

Z

Zapallo ape

BIBLIOGRAFIA

Abecedario en nasa yuwe - Búsqueda (bing.com)

Cartilla Zuy Luucxkwe para aprendizaje de Nasa Yuwe por Esteban Díaz

Colombia aprende. Derechos Básicos de Aprendizaje. https://www.colombiaaprende.edu.co/contenidos/coleccion/derechos-basicos-de-aprendizaje

Faro de la Didáctica (23 de agosto de 2023*). ¿Por qué los estudiantes se quedan rezagados?* Clase 1, Mini Curso Alfabetización Psicogenética. [Archivo de video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=15WU_ePMTFw

Faro de la Didáctica (12 de junio de 2020*). Alfabetización.* Clase 2 Mini Curso Alfabetización Psicogenética. [Archivo de video]. Facebook. https://www.facebook.com/watch/?v=583011925943580

Libros de Texto. (2023). Planeaciones 2 grado de Preescolar 2023-2024. https://librosdetextoconaliteg.com/planeaciones-2-grado-preescolar/

Pinterest. Secuencia Didácticas para aprender el Abecedario jugando. Material educativo. https://www.google.com/search?sca_esv=c3f82e785d684aa6&sxsrf=ACQVn0-oNXZzZHUWvwkkZaUiwBbArHybxA:1709562866433&q=Pinterest+%E2%8A%9B%E2%96%B7+Secuencia+Did%C3%A1cticas+para+Aprender+el+Abecedario+Jugando+(material+educativo.com)&spell=1&sa=X&ved=2ahUKEwjJx__66dqEAxUbRDABHalIB-kQBSgAegQICRAC&biw=1366&bih=641&dpr=1

Psicopedagoga Cari. (4 de marzo de 2022). *Mis secretos para trabajar en alfabetización.* Clase 3 Mini Curso Alfabetización Psicogenética [Archivo de video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=IP90NDrDiI4